

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號三〇〇第字台傳警內設記登請內政部內國民華中

張大力紙出日今

司公限有報日僑華印承及行發

休維岑理司總

統一口查東道活平街港香向址地社區
下地行銀人香港老香港向址地社區
下地號七九四街海上海處事鮮角旺
下地號七一壹街華漢角北處事鮮角旺
電話：總社H 491181 中國H 231637
北角H 640693 旺角K 840749
樓三號四十三段三路北山中山台北台路
路六十七九二九五五五五五五五五五五

同敬賀（排名不分先後）

北京談判代表人事變動 香港前途談判 宣告暫時停止

章文晉將走馬上任駐美大使 遵守協議談判內容嚴守秘密

【中央社北京十六日電】外交部發言人今日表示，外交部已決定，駐美大使章文晉，將於近日內走馬上任。章大使在任期間，將負責處理與美國之各項外交事務，並與美方代表就香港前途問題進行談判。外交部強調，談判內容將嚴守秘密，絕不洩露。

如果中共收回香港 香港喪失自由繁榮

港人大部分是逃避暴政定居香港 在共產制度下絕無自由繁榮可言

【中央社香港十六日電】據此間人士觀察，如果中共收回香港，香港之自由與繁榮將不復存在。香港之繁榮，主要是由於其特殊的自由貿易地位，吸引了大量資金與人才。一旦落入共產制度之下，香港的自由與繁榮將告終。目前，許多港人正考慮移民，以逃避可能的暴政。

蘇聯對西歐飛彈 西歐放棄部署美飛彈

英外相主張「以和為貴」 蘇聯要求西歐各國放棄部署美飛彈

【中央社倫敦十六日電】蘇聯政府今日發表聲明，要求西歐各國停止部署美國飛彈。蘇聯外長柯西金表示，蘇聯主張以和平方式解決國際爭端，反對在歐洲部署核武器。他呼籲西歐各國放棄部署美飛彈，以維護歐洲的和平與穩定。

波蘭軍法統治滿一周年

波蘭政府呼籲民眾團結 波蘭政府呼籲民眾團結，共同抵抗外來侵略

【中央社華沙十六日電】波蘭政府今日發表聲明，紀念波蘭被蘇聯軍隊佔領一周年。波蘭政府呼籲全國民眾團結一致，共同抵抗蘇聯的侵略。波蘭政府表示，波蘭人民將繼續為自由與獨立而奮鬥。

華府聖誕燈飾 華府聖誕燈飾，華府各界在華府市政廳前舉行聖誕燈飾展覽，吸引眾多市民參觀。

美參議院票決凍結 生產M飛彈費用 美參議院今日以壓倒性多數通過凍結生產M飛彈的費用，以節省開支。

舒爾茲抵倫敦 與英首相會談 美國國務卿舒爾茲今日抵達倫敦，並與英國首相艾德禮舉行會談，討論當前國際形勢。

全球最大火雞 重逾七十八磅 在加拿大發現的一隻火雞，體重達七十八磅，創下全球最大火雞的紀錄。

英修改移民法案 醫務人員應時八月結束 英國政府今日宣佈，將修改移民法案，以加強對移民的篩選。醫務人員的罷工行動預計將於八月結束。

美情報組織NSA揭秘 NSA組織的運作方式，包括其如何收集與分析情報。

美國經濟前景樂觀 銀行短期內再減息 美國經濟學家對未來經濟前景表示樂觀，並預測銀行將在短期內再次減息。

美西匯價 美金匯價今日上升，反映市場對美元的信心增強。

南非外交官 被驅逐出境 一名南非外交官因涉及非法活動，被英國政府驅逐出境。

接受心臟和肺移植 生後二十三死 一名接受心臟和肺移植的嬰兒，在手術後僅存活了二十三日。

北京改革國務院 各部及委員會裁員 北京政府正考慮改革國務院，並對各部及委員會進行裁員，以提高行政效率。

西德大劫掠火車 搶走兩大卡車軍火 西德境內發生一起火車劫掠案，劫匪搶走兩大卡車軍火。

一架美空軍機 墜下華府市區 一架美國空軍飛機今日墜入華府市區，造成多人受傷。

西德大劫掠火車 搶走兩大卡車軍火 西德境內發生一起火車劫掠案，劫匪搶走兩大卡車軍火。

接受心臟和肺移植 生後二十三死 一名接受心臟和肺移植的嬰兒，在手術後僅存活了二十三日。



寓所四周昨晨軍警如臨大敵

華里沙捉又放

原定昨午在格但斯克演說未果 華氏曾因工會違例而抗拒傳訊

【華盛頓十六日電】總統里根原定於今日下午在格但斯克演說，但由於工會方面拒絕傳訊，原定演說未能如期舉行。里根總統在華里沙被捕後，原定於今日下午在格但斯克演說，但由於工會方面拒絕傳訊，原定演說未能如期舉行。里根總統在華里沙被捕後，原定於今日下午在格但斯克演說，但由於工會方面拒絕傳訊，原定演說未能如期舉行。

金大中將獲釋赴美

昨由監獄送院赴美名為就醫 其他不滿政治份子亦將獲釋

【法蘭克福十六日電】南韓政府昨日宣佈，將釋放政治犯金大中，並允許他前往美國。金大中是南韓著名的政治犯，曾多次入獄。他的釋放被視為南韓政府向國際社會展示其改善人權態度的信號。

中華民國堅守民主

維護自由安定民主 並指出加強國防堅守金門原則

【中央社台北十六日電】中華民國政府昨日重申其堅守民主、維護自由與安定的原則。政府表示，將繼續加強國防建設，以確保國家主權與領土完整，特別是對金門的堅守。

美新聞情報人員 今後無法到波蘭

但美未收到正式照會 將派員前往波蘭調查

【華盛頓十六日電】美國政府昨日表示，由於波蘭方面尚未收到正式照會，美國新聞情報人員今後將無法進入波蘭進行調查。儘管如此，美國政府仍計劃派遣人員前往波蘭，以瞭解當地的局勢。

蘇米格廿一 進駐擇提島

目的將對美機駐日 日防衛廳將派駐日

【法蘭克福十六日電】蘇聯軍隊將於本月二十一日進駐提提島，以展示其對美國飛機駐日的不滿。蘇聯方面表示，這一舉動是為了維護其在亞太地區的戰略利益。

北也門餘震未了

阿富汗強震隨來 使節視察北也門災區

【美聯社北也門十六日電】北也門地區的地震餘震仍在持續，阿富汗地區也發生了強烈地震。國際社會已派遣使節前往北也門災區視察災情，並提供人道主義援助。

主日輿論

會根日領帶就台上一走 本路道險危一條

【本報訊】昨日輿論關注了多個社會事件，包括某位領導人登台演說以及某條道路的安全隱患。輿論呼籲政府應加強對公共安全的保障，並確保領導人活動的順利進行。

反對政府削減預算的停止加薪

如政府無反應將導致罷工潮

【本報訊】工會方面昨日表示，如果政府繼續削減預算而不採取措施停止加薪，將會導致大規模的罷工潮。工會呼籲政府應尊重勞工權益，並採取實際行動以緩解經濟壓力。

今天 五場獻映

敬請提前訂座
轟動歐美強姦案首次搬上銀幕！

羅倫蒂斯 最佳導演
生監禁
天害理
強姦案

朱唇

大都市內
多人面獸！
Lipstick
朱唇惹火 名姝惹恨

人人 第23天映

讚好 第23天映
普慶明天加開午夜場

一宗鬼竊人事件
帶來新發現
有盜即有「性」

今天 五場

請早訂座

法蘭高尼路
華都 華都 華都
銀都 銀都 銀都
宇宙 宇宙 宇宙

英雄豪傑 招搖撞騙
跳傘伏案 仍如天敵
炮彈電梯 遠程射殺
一億美元 飛入民間

血門鯊魚灣

英對施漢諾政權 將給予醫療援助

但不給予軍事援助

英對施漢諾政權表示同情，並決定向其提供醫療援助，以幫助其改善民生。然而，英國政府明確表示，將不會向該政權提供軍事援助，以維護國際法則。

100%全接觸動作片

聖誕鉅獻

美國中央情報局最機密武器

SOLDIER

兒童不宜

金獅 創紀錄 聯合發行

新都 快樂 新樂 寶石 大光明

！片鉅敵無節誕聖

本年夏季
橫掃全美
最賣座影片！
首十天收入
超過二億港元
放映戲院
一千六百廿一間
約佔全美電影院
總數百分之十。

怒憤的汗大

響音感超體立比杜 DOLBY STEREO

行發興榮(東遠)司公片影際國合聯
片巨情奇鬥戰學科司公蒙拉派

★點地期映意注切密★

旺角商業地王 百寶利商業中心

旺角西洋菜街1A-1K號(近政油街)

高級寫字樓每間只售十五萬餘元起

單位面積由262呎至全層6,028呎

地下旺舖每間只售七十餘萬元起

面積由273呎至2,933呎

一樓至三樓全層可相連地下部份舖位，面積共二萬餘呎，適合酒樓、餐廳、百貨及超級市場。

寫字樓每呎僅售
\$540
起

約餘
75
年期



恒基兆業

香港德輔道中19號環球大廈6樓
電話：5-8265231 (六線)

九龍分銷處 特設夜市服務 營業時間至晚上十時
地址：445-447號地下(大太公司對面) 營業時間由上午十時至晚上十時 電話：3-810929, 3-810930 (假日照常)

地盤設有樓宇模型 供選購時參考
地盤電話：3-310672 (假日照常)

柴灣道333號

永利中心

即買即住

調整特平出售

上等鋁窗，柚木地板
乳膠牆身，顏色潔具

每呎只售**514**元起

高層、向南 一廳兩房 **\$203,700** 起



怡華置業有限公司
香港德輔道中19號環球大廈9樓
電話：五、二二九一六二至五(四線)



益新置業有限公司
香港大道中33號萬利中心
電話：五、二二九〇〇一(十線)

地盤樓處電話：5-581831



捷榮咖啡有限公司啓

本公司自置全東南亞最先進咖啡廠房，以新科技全電腦化生產高品質咖啡，深獲客戶熱誠支持，為各界人士對敝公司產品進一步認識舉列下列優點：

(一)由選配生豆至完美包裝俱全電腦控制，不經人手，並退除所有雜質(豆殼、麻包線、木屑、鐵屑及碎石等。使製成咖啡達百分之百純正。

(二)新式(抽氣灌)包裝保持新鮮程度六個月，品質與香味不變。

本公司對各客戶熱誠支持，深表謝忱外，日後仍以五十年來信譽保證為顧客產製「品質第一」之優良咖啡。

酒會時間：十二月十八日上午十時至十二時
酒會地點：九龍土瓜灣道二百四十五號A
電話：三、六五二二八六

新華銀行 香港分行 敬約

光臨指導 (恕不週)

謹訂於一九八二年十二月十八日(星期六)為本行土瓜灣道支行舉行開幕酒會

恭候

橡膠薄片夾布

夾全棉、TC紡、PVC布PU，歡迎來料加工，厚薄軟硬皆可，品質規格標準。

電話：0-751172
0-775542

寶時製品有限公司洽

紅磡廠房

土瓜灣新碼頭街，面積式萬呎交吉廉售。
電話：3-955172 曹先生洽

日本名牌空白錄影帶

VHS	T160	HK\$72	
E180	HK\$50	T120	HK\$47
E120	HK\$45	T90	HK\$46
BETAMAX	L750	HK\$48	
L500(NEC)	HK\$38		

最少10盒及小型電子遊戲機歡迎垂詢

捷德(香港)有限公司
香港德輔道中27號地下
電話：(2)249381(陳小姐)

恭祝聖誕 海城大酒樓直總會 並賀新年

本月22日起盛大演出

首席天皇巨星 **汪明荃**

海城夜總會 節日嘉年華晚會
分別由天皇巨星汪明荃及葉振棠
汪明荃：於晚上十時四十五分演出
葉振棠：於凌晨十二時四十五分演出
聖誕夜及元旦夜
聖誕前夕及大除夕 每位港幣\$300 (另加一小賬)
汪明荃最新金曲
《勇敢的中國人》《萬水千山總是情》

海城大餐廳 特選節日大餐
聖誕前夕 大除夕 聖誕夜 元旦夜
每位港幣\$100(包括加一小賬)
除豐富的晚餐外，更邀請紅歌星現場演唱

海城酒樓 節日嘉年華晚會
大除夕 聖誕前夕 每位港幣\$20 (包括加一小賬和兩杯飲品)
聖誕夜 聖誕夜 元旦夜 每位港幣\$80 (包括加一小賬和兩杯飲品)
龍蝦扒房 節日西式的士高舞會
聖誕前夕 大除夕 每位港幣\$180(包括加一小賬)
聖誕夜 聖誕夜 元旦夜 每位港幣\$150(包括加一小賬)
傳統式自助午餐 聖誕日、禮堂日、元旦日及新年翌日
成人：每位港幣\$80 小童(十二歲以下)：每位港幣\$60 (另加一小賬)

NEW YORK NEW YORK DISCOCLUB
SEASONAL DISCOMANIA
聖誕前夕 聖誕夜 元旦夜 每位港幣\$180 (包括加一小賬及兩杯飲品)
禮堂夜 每位港幣\$120(包括加一小賬及兩杯飲品)
大除夕 每位港幣\$200(包括加一小賬及兩杯飲品)
除由本港頂尖的唱片騎師為你轉動歐美最流行的唱片外，更由本港的士高舞王PETER MAK 麥德和為你表演最流行之花式的士高舞蹈

即日起開始公開售票。詳情查詢：3-693571, 3-693587, 3-699688

澳門旅遊服務處

代客訂購澳門機票、新嘉坡酒店及遠東噴射、水貨船及客輪船票，不收任何手續費。
辦理一週內回港機票可於即日中午十二時前到碼頭預售處購買。
酒店房租(按金退稅)須於訂房時預付。如欲訂購週末酒店房間及船票，請提早於星期一至各服務處訂購，可免向隅。
碼頭預售處：香港灣仔碼頭 電話：5-457021
香港東區預售處太古城嘉柏商業大廈201室 電話：5-678173
尖沙咀預售處：新世界中心地下商場 電話：3-692473
旺角預售處：通樂街二三〇號 電話：3-807393

東區大廠聘請

寫字樓文員數名

(一) 英中畢業或以上程度。
(二) L.C.C. 初級會計文憑。
(三) 懂打字，兩年或以上工作經驗。
本公司薪高，福利優厚，請備履歷近照，寄香港郵政總局信箱3099號人事部收。

永康集團

永康地產代理有限公司
永康旅遊有限公司
九龍彌敦道233號嘉利大廈1002室
③72 130
購地
(免佣)
贈送華僑屋手續須知
市區、近郊、鄉村、大樓、唐樓、別墅。

廠房招租

官塘橋第一三五號第三層大廈高層新樓四千五百呎呎位優越面積二千七百五十呎。有電話：三、九二二五七
三、九二二五七

中國基督教靈糧世界佈道會

四十週年感恩培靈佈道大會

(1942-1982)
感恩培靈會 講員：滕近輝牧師
日期：一九八二年十二月十六日(星期四)
時間：晚上八時至九時半
佈道大會 講員：唐崇榮牧師
日期：一九八二年十二月十七日(星期五)
時間：晚上八時至九時半
大會地點：香港灣仔伊利沙伯體育館
請代禱 請赴會

本港新聞

港島地鐵工程 絕對不受影響

車通期如可必度進程工前目 標目達已萬十二百客載日每

（特訊）港島地鐵工程，自開工以來，進展甚速，原定於一九八二年十二月一日通車，現已提前至一九八二年九月一日通車。此項工程，由港務局負責，並由地鐵公司承建。工程範圍包括：由中環至灣仔，全長約二點五公里，設有車站五座，其中中環、灣仔及金鐘三座為地下車站，其餘兩座為地面車站。工程預計耗資一億二千萬港元。目前，工程進展至百分之八十，預計可於明年九月一日通車。此項工程，對港島地鐵工程，絕對不受影響。

天星小輪電車大嶼山巴士等申請加價 明年年初將有所決定

（特訊）運輸署長李卓人，昨日表示，天星小輪、電車及大嶼山巴士等，申請加價，明年年初將有所決定。李卓人表示，運輸署將根據各公司的申請，進行審核。目前，運輸署已收到多項申請，包括天星小輪、電車及大嶼山巴士等。李卓人表示，運輸署將根據各公司的申請，進行審核。目前，運輸署已收到多項申請，包括天星小輪、電車及大嶼山巴士等。李卓人表示，運輸署將根據各公司的申請，進行審核。目前，運輸署已收到多項申請，包括天星小輪、電車及大嶼山巴士等。

明年換發身份證 全部費用達四億元

（特訊）政府計劃明年換發身份證，全部費用達四億元。政府表示，換發身份證的工作，將於明年開始。目前，政府已收到多項申請，包括天星小輪、電車及大嶼山巴士等。政府表示，換發身份證的工作，將於明年開始。目前，政府已收到多項申請，包括天星小輪、電車及大嶼山巴士等。政府表示，換發身份證的工作，將於明年開始。目前，政府已收到多項申請，包括天星小輪、電車及大嶼山巴士等。

出外管制旅行社 今日有公布

（特訊）旅遊事務委員會，今日有公布出外管制旅行社。旅遊事務委員會表示，將對出外管制旅行社進行管制。目前，旅遊事務委員會已收到多項申請，包括天星小輪、電車及大嶼山巴士等。旅遊事務委員會表示，將對出外管制旅行社進行管制。目前，旅遊事務委員會已收到多項申請，包括天星小輪、電車及大嶼山巴士等。

地鐵工程不受物業影響

（特訊）地鐵工程，將不受物業影響。地鐵公司表示，地鐵工程將不受物業影響。目前，地鐵公司已收到多項申請，包括天星小輪、電車及大嶼山巴士等。地鐵公司表示，地鐵工程將不受物業影響。目前，地鐵公司已收到多項申請，包括天星小輪、電車及大嶼山巴士等。

小巴當接駁任務角色

（特訊）小巴當接駁任務角色。小巴公司表示，小巴將當接駁任務角色。目前，小巴公司已收到多項申請，包括天星小輪、電車及大嶼山巴士等。小巴公司表示，小巴將當接駁任務角色。目前，小巴公司已收到多項申請，包括天星小輪、電車及大嶼山巴士等。

官地拍賣 低價成交

沙田每米六百元 拍賣官說已感滿意

（特訊）沙田官地拍賣，昨日在拍賣官主持下，以低價成交。拍賣官表示，對拍賣結果感到滿意。目前，拍賣官已收到多項申請，包括天星小輪、電車及大嶼山巴士等。拍賣官表示，對拍賣結果感到滿意。目前，拍賣官已收到多項申請，包括天星小輪、電車及大嶼山巴士等。

金冠大酒樓 慶祝新年

（特訊）金冠大酒樓，昨日舉行新年慶祝活動。酒樓表示，將為顧客提供優質服務。目前，酒樓已收到多項申請，包括天星小輪、電車及大嶼山巴士等。酒樓表示，將為顧客提供優質服務。目前，酒樓已收到多項申請，包括天星小輪、電車及大嶼山巴士等。

金冠大酒樓 慶祝新年

（特訊）金冠大酒樓，昨日舉行新年慶祝活動。酒樓表示，將為顧客提供優質服務。目前，酒樓已收到多項申請，包括天星小輪、電車及大嶼山巴士等。酒樓表示，將為顧客提供優質服務。目前，酒樓已收到多項申請，包括天星小輪、電車及大嶼山巴士等。

金冠大酒樓 慶祝新年

（特訊）金冠大酒樓，昨日舉行新年慶祝活動。酒樓表示，將為顧客提供優質服務。目前，酒樓已收到多項申請，包括天星小輪、電車及大嶼山巴士等。酒樓表示，將為顧客提供優質服務。目前，酒樓已收到多項申請，包括天星小輪、電車及大嶼山巴士等。

金冠大酒樓 慶祝新年

（特訊）金冠大酒樓，昨日舉行新年慶祝活動。酒樓表示，將為顧客提供優質服務。目前，酒樓已收到多項申請，包括天星小輪、電車及大嶼山巴士等。酒樓表示，將為顧客提供優質服務。目前，酒樓已收到多項申請，包括天星小輪、電車及大嶼山巴士等。

金冠大酒樓 慶祝新年

（特訊）金冠大酒樓，昨日舉行新年慶祝活動。酒樓表示，將為顧客提供優質服務。目前，酒樓已收到多項申請，包括天星小輪、電車及大嶼山巴士等。酒樓表示，將為顧客提供優質服務。目前，酒樓已收到多項申請，包括天星小輪、電車及大嶼山巴士等。

諸親友 謹訂於公曆一九八二年十二月十七日（星期五）下午四時為次男中坤在香港淺水灣南灣道八號路德會萬邦堂舉行結婚典禮謹此敬告

劉玉珊 劉麗珍 謹啓

吳多泰 吳朱蓮芳 謹啓



本港新聞

「領導與改革」之(十六) 面試：轉變中的選拔人才方法

作者：DR. ANNE MARIE FRANCESCO
譯者：賴嘉年

中大校外進修部 報紙課程 領導與改革

面試就是面試(面試)是面試者與被面試者之間的一種溝通。面試者透過面試，可以了解被面試者的背景、能力、興趣、性格、價值觀等。而被面試者則可以透過面試，了解面試者的要求、期望、工作環境等。面試是選拔人才的重要方法之一，也是面試者與被面試者建立良好關係的起點。

港姐鄧美雲赴英選美 促進各國友誼

【本報訊】上屆港姐冠軍鄧美雲，將於下月前往英國參加「世界小姐」選美比賽。鄧美雲表示，她很高興能代表香港參加這項國際盛事，並希望透過比賽，促進香港與英國的友誼。



鄧美雲小姐在比賽中表現出色，獲得了評審團的一致好評。她不僅擁有美麗的外貌，更具備優秀的才藝和穩健的氣質。她希望透過這次比賽，能為香港爭取榮譽，並為促進國際友誼貢獻力量。

紅寶石酒樓冬季特別介紹 濃燉佛跳牆海鮮宴 每席一千一百五十元

「發財全家福」翅席
每席特價六百八十元

紅寶石酒樓為慶祝冬季佳節，特別推出「濃燉佛跳牆海鮮宴」及「發財全家福」翅席。這兩套菜單均選用名貴食材，由名廚精心烹調，味道鮮美，營養豐富。歡迎各界人士光臨品嚐。

「發財全家福」翅席
每席特價六百八十元
紅寶石酒樓為慶祝冬季佳節，特別推出「濃燉佛跳牆海鮮宴」及「發財全家福」翅席。這兩套菜單均選用名貴食材，由名廚精心烹調，味道鮮美，營養豐富。歡迎各界人士光臨品嚐。

紅寶石酒樓為慶祝冬季佳節，特別推出「濃燉佛跳牆海鮮宴」及「發財全家福」翅席。這兩套菜單均選用名貴食材，由名廚精心烹調，味道鮮美，營養豐富。歡迎各界人士光臨品嚐。

紅寶石酒樓為慶祝冬季佳節，特別推出「濃燉佛跳牆海鮮宴」及「發財全家福」翅席。這兩套菜單均選用名貴食材，由名廚精心烹調，味道鮮美，營養豐富。歡迎各界人士光臨品嚐。

紅寶石酒樓為慶祝冬季佳節，特別推出「濃燉佛跳牆海鮮宴」及「發財全家福」翅席。這兩套菜單均選用名貴食材，由名廚精心烹調，味道鮮美，營養豐富。歡迎各界人士光臨品嚐。

紅寶石酒樓為慶祝冬季佳節，特別推出「濃燉佛跳牆海鮮宴」及「發財全家福」翅席。這兩套菜單均選用名貴食材，由名廚精心烹調，味道鮮美，營養豐富。歡迎各界人士光臨品嚐。

某國集成電路製造商有 大量機器及設備出讓

種類包括引線機(BONDER)、晶片切割機(SCRIBER)晶體壓接機(DIE ATTACHER)、液壓IC封裝機(MOLDING PRESS)及鑄封模具(ENCAPSULATION TRANSFER MOLDS)；液晶顯示器製造機(DNW EVAPORATOR AND LCD EQUIPMENT)及其他工藝模具等。價廉物美，有意者請於辦公時間內電：893306 吳先生洽。

利迅半導體有限公司
出售：存貨電子零件、廢料、肉等，價錢從優。
有意者請電：2 411241 內線 213 陳先生洽。

香港白油慈善會有限公司
致會員通告
啟者：茲根據本公司一九八二年九月十五日舉行之董事局會議，由董事局執行本公司註冊章程第五條(G)款賦與之權力，通過議案議決：

一、將下列經修改之規條替代本公司之規條第三及第十條：
(一)凡參加甲組者，每月必須購買一號白油一瓶，計港幣八元，參加乙組者每月必須購買二號白油一瓶，計港幣四元。
(二)領取慈善金之手續，可由受助人中任何一人，携同其身份證，連同該仙遊券助員之身份證、死亡証、暨生前最後連續六個月購買白油之發票，(參加甲組者購買八元一瓶，一號白油之發票，參加乙組者購買四元一瓶，二號白油之發票)向本會報告，經本會調查證實其死亡，及確定受助人資格後，則該慈善金可依照下列規定發給受助人：

(甲)甲組：一次過發給受助人港幣八百元正
(乙)乙組：一次過發給受助人港幣四百元正
(三)本會又議決該經修改之第十條由發出「致會員通告」之日起，計滿六個月後(即一九八三年七月一日起)，方能生效。未滿六個月前，所發給之慈善金，將仍照舊參加甲組者，一次過發給港幣七百元正，參加乙組者，一次過發給港幣三百五十元正。
由一九八三年一月一日起執行上列新規則

香港白油慈善會有限公司啟
香港銅鑼灣禮頓道33號第一商業大廈17樓
電話：二五八九一八八七〇
九龍尖沙咀彌敦道二四四號安泰大廈E座六樓
電話：二六五四〇〇三
一九八二年十二月十五日

好德商業大廈
「好德商業大廈」由名師精心策劃，外型雄偉壯觀，內部設計新穎，寬敞實用，入口大堂均鋪砌上等雲石磚，富麗堂皇，氣派非凡。同時，大廈更由專業人士管理。

好德商業大廈
租務處：好世界投資有限公司
九龍廣東道海濱中心610-611室 電話：3-693241-7 (地產部洽)
地盤詢問電話：3-667716

三洋掀起錄影熱潮
三款新機特價優待
最近三洋牌三款新機又實用之錄影機，其性能優越，操作簡便，畫面清晰，深受廣大用戶之喜愛。三洋公司為推廣新機，特將三款新機以特價優待，歡迎各界人士光臨選購。

三洋掀起錄影熱潮
三款新機特價優待
最近三洋牌三款新機又實用之錄影機，其性能優越，操作簡便，畫面清晰，深受廣大用戶之喜愛。三洋公司為推廣新機，特將三款新機以特價優待，歡迎各界人士光臨選購。

三洋掀起錄影熱潮
三款新機特價優待
最近三洋牌三款新機又實用之錄影機，其性能優越，操作簡便，畫面清晰，深受廣大用戶之喜愛。三洋公司為推廣新機，特將三款新機以特價優待，歡迎各界人士光臨選購。

三洋掀起錄影熱潮
三款新機特價優待
最近三洋牌三款新機又實用之錄影機，其性能優越，操作簡便，畫面清晰，深受廣大用戶之喜愛。三洋公司為推廣新機，特將三款新機以特價優待，歡迎各界人士光臨選購。

三洋掀起錄影熱潮
三款新機特價優待
最近三洋牌三款新機又實用之錄影機，其性能優越，操作簡便，畫面清晰，深受廣大用戶之喜愛。三洋公司為推廣新機，特將三款新機以特價優待，歡迎各界人士光臨選購。

三洋掀起錄影熱潮
三款新機特價優待
最近三洋牌三款新機又實用之錄影機，其性能優越，操作簡便，畫面清晰，深受廣大用戶之喜愛。三洋公司為推廣新機，特將三款新機以特價優待，歡迎各界人士光臨選購。

三洋掀起錄影熱潮
三款新機特價優待
最近三洋牌三款新機又實用之錄影機，其性能優越，操作簡便，畫面清晰，深受廣大用戶之喜愛。三洋公司為推廣新機，特將三款新機以特價優待，歡迎各界人士光臨選購。

三洋掀起錄影熱潮
三款新機特價優待
最近三洋牌三款新機又實用之錄影機，其性能優越，操作簡便，畫面清晰，深受廣大用戶之喜愛。三洋公司為推廣新機，特將三款新機以特價優待，歡迎各界人士光臨選購。

三洋掀起錄影熱潮
三款新機特價優待
最近三洋牌三款新機又實用之錄影機，其性能優越，操作簡便，畫面清晰，深受廣大用戶之喜愛。三洋公司為推廣新機，特將三款新機以特價優待，歡迎各界人士光臨選購。

利源閣 特平售

每呎只售640元起
每單位售二十三萬餘元起
一廳兩房·面積三百餘呎起
地下旺舖·樓底十八呎高·合各行業
每間384呎起·每呎只售2600餘元起
地下舖位 特平相售

怡華置業有限公司 益新置業有限公司
電話：二二九一六二五(四線) 電話：二二五〇〇一(四線)
地址：九龍尖沙咀彌敦道635-645號

好德商業大廈

設計豪華 月租特廉
「好德商業大廈」由名師精心策劃，外型雄偉壯觀，內部設計新穎，寬敞實用，入口大堂均鋪砌上等雲石磚，富麗堂皇，氣派非凡。同時，大廈更由專業人士管理。

保安周密，好得商業大廈，租金特廉，為尖沙咀新大廈最平，月租每呎\$5.8起，首兩個月免租，減輕租戶負擔，地點旺盛適合各行各業。

九龍尖沙咀彌敦道6-6A號

好德商業大廈
租務處：好世界投資有限公司
九龍廣東道海濱中心610-611室 電話：3-693241-7 (地產部洽)
地盤詢問電話：3-667716

日本新力取締役會長 盛田昭夫獲電視榮譽

盛田昭夫先生獲頒「電視榮譽」，以表彰他在電視事業上的卓越貢獻。盛田先生是日本新力公司的取締役會長，他領導新力公司成為全球知名的電子產品製造商。他的成就為日本電子工業的發展做出了巨大貢獻。

移民美國

移民律師 WILLIAM COSBY 積廿六年辦案經驗專
門受理在美合法居留及設立分公司案件，可於
最短時間在美獲得I-1簽證。現借同法學博士
PROF. GEORGE WANG 應邀專程來港，歡迎電話預
約 5-892440

保基大廈 大減價

20年分期付款
住宅每呎600餘元起
15年分期付款
舖位每呎900元起

半山區域 高尚寬敞 現貨洋樓 背向大海 風景優美 顏色潔白 廚櫃星盆 名貴地板 公共天橋 防盜講機 設備齊全 售價公道

洽購處：六基有限公司
香港廣東道39-41號六基大廈六樓
電話：H-252497
地盤電話：H-487369 (假日照常)

高級寫字樓 出租

尖沙咀中心
1,280平方呎
只剩一單位
中央冷氣
即租即用
可連同停車位租用
3-7216533

法國文化協會法文班招生

報名：即日起開始，開課：一月五日
地址：九龍尖沙咀彌敦道二二三號
電話：二二五〇〇一(四線)

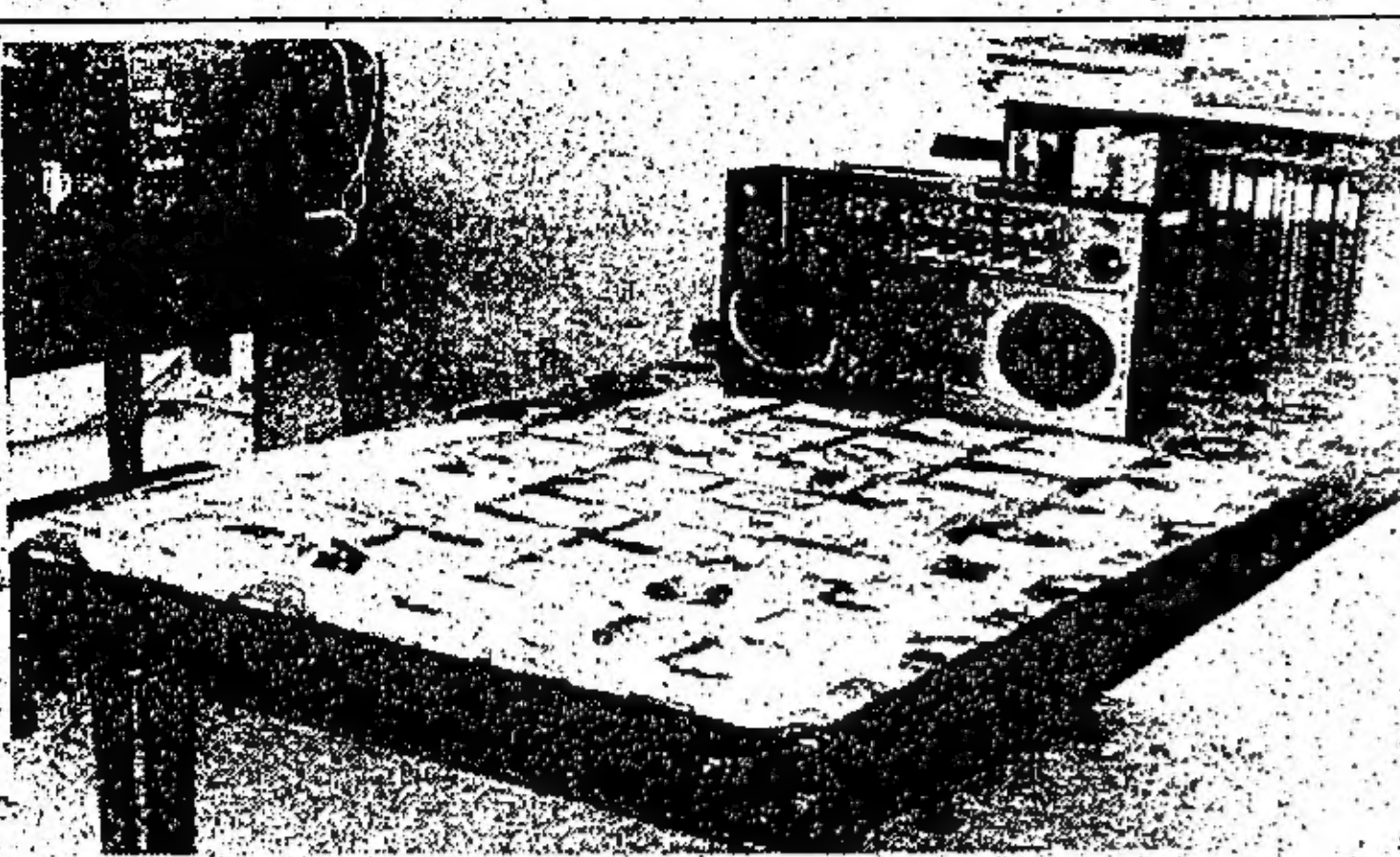
本港新聞

涉嫌是專科美容院匪幫

二十男女被捕

警方起獲一批首飾多個身份證
被拘者包括大圈仔及泰籍子女

【本報訊】九龍警察總部昨晚在九龍區內，拘捕二十名男女，涉嫌是專科美容院匪幫。警方在拘捕行動中，起獲一批首飾，包括金戒指、金手鐲、金耳環等，以及多個身份證。被拘者包括大圈仔及泰籍子女。警方表示，這批首飾及身份證，是該匪幫在過去數月內，在九龍區內，向多名受害者搶劫所得。警方在拘捕行動中，還起獲一批現金，包括美金及港幣。被拘者中，有兩名男子及一名女子，被控以搶劫罪名。其餘十九名男女，則被控以藏有贓物罪名。警方表示，這批首飾及身份證，是該匪幫在過去數月內，在九龍區內，向多名受害者搶劫所得。警方在拘捕行動中，還起獲一批現金，包括美金及港幣。被拘者中，有兩名男子及一名女子，被控以搶劫罪名。其餘十九名男女，則被控以藏有贓物罪名。



警方在拘捕行動中，起獲一批首飾，包括金戒指、金手鐲、金耳環等，以及多個身份證。

行騙外父祖業

男子入獄三年

【本報訊】一名男子，因行騙外父祖業，被判入獄三年。該名男子，現年三十五歲，姓李，廣東人。他於去年九月間，在九龍區內，向多名受害者行騙，騙取現金及首飾。警方在接到報案後，展開調查，並在去年十一月間，將該名男子拘捕。警方在拘捕行動中，還起獲一批現金及首飾。該名男子在法庭上承認，他確實行騙外父祖業。法官在判刑時，表示該名男子的行為，嚴重損害了受害者的財產，因此判其入獄三年。

警方截查的士

搜出槍械手鐲

一名男子當場被捕協助調查

【本報訊】警方昨晚在九龍區內，截查一輛的士，搜出槍械及手鐲。警方在拘捕行動中，還起獲一批現金及首飾。被拘者中，有兩名男子及一名女子，被控以搶劫罪名。其餘十九名男女，則被控以藏有贓物罪名。警方表示，這批首飾及身份證，是該匪幫在過去數月內，在九龍區內，向多名受害者搶劫所得。警方在拘捕行動中，還起獲一批現金，包括美金及港幣。被拘者中，有兩名男子及一名女子，被控以搶劫罪名。其餘十九名男女，則被控以藏有贓物罪名。

跑車撞山四輪朝天

外籍男子重傷送院

【本報訊】昨晚九時許，一輛跑車在九龍區內，撞上山壁，四輪朝天。車上的一名外籍男子，受重傷，被送往醫院救治。警方在接到報案後，展開調查，並在昨晚十一時許，將該名男子拘捕。警方在拘捕行動中，還起獲一批現金及首飾。該名男子在法庭上承認，他確實行騙外父祖業。法官在判刑時，表示該名男子的行為，嚴重損害了受害者的財產，因此判其入獄三年。

涉嫌賄賂人不作證

三男女被控押候訊

【本報訊】三名男女，因涉嫌賄賂人不作證，被控押候訊。該三名男女，現年分別為三十五歲、三十二歲及三十歲，均為香港人。他們於去年九月間，在九龍區內，向多名受害者行騙，騙取現金及首飾。警方在接到報案後，展開調查，並在去年十一月間，將該三名男女拘捕。警方在拘捕行動中，還起獲一批現金及首飾。該三名男女在法庭上承認，他們確實行騙外父祖業。法官在判刑時，表示該三名男子的行為，嚴重損害了受害者的財產，因此判其入獄三年。

女義勇軍團

兩年後成立

【本報訊】九龍區內，將成立一個女義勇軍團。該軍團將於兩年後成立。該軍團的成立，旨在加強九龍區內的治安，並為女性提供一個自我防衛的機會。該軍團的成員，將由九龍區內的居民組成。該軍團的成立，將有助於提高九龍區內的治安水平，並為女性提供一個自我防衛的機會。

城些內新移民服務

因撥款問題暫擱置

【本報訊】九龍區內，新移民服務，因撥款問題，暫擱置。該項服務的擱置，將影響到九龍區內的新移民。該項服務的擱置，將導致新移民無法獲得必要的服務，包括語言培訓、就業輔導等。九龍區政府表示，該項服務的擱置，是因為撥款問題尚未解決。政府表示，將會盡力解決撥款問題，並儘快恢復該項服務。

明年一月實施接見市民計劃

九龍城區議會社會服務委員會再研究

【本報訊】九龍城區議會社會服務委員會，將於明年一月實施接見市民計劃。該項計劃的實施，將有助於提高九龍城區內的社會服務水平，並為市民提供一個自我防衛的機會。該項計劃的實施，將有助於提高九龍城區內的治安水平，並為市民提供一個自我防衛的機會。

跑車撞山四輪朝天

外籍男子重傷送院

【本報訊】昨晚九時許，一輛跑車在九龍區內，撞上山壁，四輪朝天。車上的一名外籍男子，受重傷，被送往醫院救治。警方在接到報案後，展開調查，並在昨晚十一時許，將該名男子拘捕。警方在拘捕行動中，還起獲一批現金及首飾。該名男子在法庭上承認，他確實行騙外父祖業。法官在判刑時，表示該名男子的行為，嚴重損害了受害者的財產，因此判其入獄三年。

涉嫌賄賂人不作證

三男女被控押候訊

【本報訊】三名男女，因涉嫌賄賂人不作證，被控押候訊。該三名男女，現年分別為三十五歲、三十二歲及三十歲，均為香港人。他們於去年九月間，在九龍區內，向多名受害者行騙，騙取現金及首飾。警方在接到報案後，展開調查，並在去年十一月間，將該三名男女拘捕。警方在拘捕行動中，還起獲一批現金及首飾。該三名男女在法庭上承認，他們確實行騙外父祖業。法官在判刑時，表示該三名男子的行為，嚴重損害了受害者的財產，因此判其入獄三年。

女義勇軍團

兩年後成立

【本報訊】九龍區內，將成立一個女義勇軍團。該軍團將於兩年後成立。該軍團的成立，旨在加強九龍區內的治安，並為女性提供一個自我防衛的機會。該軍團的成員，將由九龍區內的居民組成。該軍團的成立，將有助於提高九龍區內的治安水平，並為女性提供一個自我防衛的機會。

城些內新移民服務

因撥款問題暫擱置

【本報訊】九龍區內，新移民服務，因撥款問題，暫擱置。該項服務的擱置，將影響到九龍區內的新移民。該項服務的擱置，將導致新移民無法獲得必要的服務，包括語言培訓、就業輔導等。九龍區政府表示，該項服務的擱置，是因為撥款問題尚未解決。政府表示，將會盡力解決撥款問題，並儘快恢復該項服務。

明年一月實施接見市民計劃

九龍城區議會社會服務委員會再研究

【本報訊】九龍城區議會社會服務委員會，將於明年一月實施接見市民計劃。該項計劃的實施，將有助於提高九龍城區內的社會服務水平，並為市民提供一個自我防衛的機會。該項計劃的實施，將有助於提高九龍城區內的治安水平，並為市民提供一個自我防衛的機會。

CASIO 電子新科技 生活添姿采

能源作燭光

需要光量比其他類型計數機少三分之一 (50 lux)

CASIO 太陽能計數機，極度敏感，設計新穎，與以往款式，截然不同。三款最新 CASIO 太陽能計數機，祇要憑室內微弱光線或燭光便可操作。

袋裝型 SL-803

袋裝型 SL-822

信用咭型 SL-722

省卻電池開支

- 八位數字，多種功能計數機
- 函數顯示符號
- 非晶硅太陽電池

敬請注意：提防假冒，目前在本港出售之CASIO牌產品，若無“BM”及“日本製造”之字樣，概與本公司無關。

● ONFO INTERNATIONAL LIMITED 九龍尖沙咀彌敦道44號地下 電話：3-672321 3-668248-0

● CASIO TRADING COMPANY 九龍紅磡馬頭圍道21號駿達工業大廈六樓A座 電話：3-341341

CASIO Casio Computer Co., Ltd., Tokyo, Japan.

城些內新移民服務

因撥款問題暫擱置

明年一月實施接見市民計劃

九龍城區議會社會服務委員會再研究

然而，在昨日九龍城區議會會議上，當討論有關撥款問題時，社會服務委員會代表表示，該項服務的擱置，將影響到九龍區內的新移民。該項服務的擱置，將導致新移民無法獲得必要的服務，包括語言培訓、就業輔導等。九龍區政府表示，該項服務的擱置，是因為撥款問題尚未解決。政府表示，將會盡力解決撥款問題，並儘快恢復該項服務。

明愛專業及成人教育中心 (各夜校)

招收一九八三年度冬季及八三年度春季進修課程新生 (報名日期：十二月至一月中旬)

報名請填同學、身份證、相片及報名費前往各中心，簡章在各中心及各民政署領取或寄回郵信封索取。

商科—管理及商務知識

市場學、廣告、推銷、存貨、銀行實務、大廈管理、財務報表、核數、保險、商務知識、船務、小型企業

商科—秘書及文員訓練

簿記 (初中高) 出口、進口、速記、打字、文員訓練、商業信札 (中英)、電話接線及接待員訓練、商業數學

語言課程

國語、英語 (小一至中五)、C.C.E. 英文、法文、日文、商用英語

實用課程

實用家庭電器、電子技術、無線電、屋宇電器、時裝設計、編織、裁縫、汽車修理、電單車修理、焊工、遊艇船主大副班、工程繪圖、水喉、冷氣、印刷、車床、電燈修理

社會學科

心理學、人際關係、公開、經濟

藝術及音樂

素描、國畫、書法、攝影、黑房、聲樂、樂理、插花、布公仔、商業美術、室內設計、聲學

旅遊及飲食業課程

調酒、中菜、西餐、糕餅、蔬果雕刻、酒店外務部訓練、旅遊業務訓練、冰雕

香港區

堅道明愛中心 5-242071 內線 242

太子道明愛中心 3-365211

太子道 256 號 A

明愛白雲書院學校

3-323483

油麻地石壁道四號

秀茂坪中心 3-403176

秀茂坪 28 號

新界

屯門明愛中心 0-810504

大埔明愛中心 0-400131

城門道

沙田明愛中心 0-626223

文禮路 18-24 號

離島

長洲中心 5-9811124

龍仔村

電話查詢時間：上午 9:00 至晚上 9:00

本港新聞

政治顧問率領訪穗 討論減少移民來港 要求持雙程證件者須返回內地

【特訊】香港每年由中國大陸入境人數約五萬五千人，彼等均持中國護照，大約可分為兩類：(一)單程，即與家人不須返回內地；(二)雙程，即與家人不須返回內地。而這兩類人，在港均受政治顧問率領訪問，去歲訪穗人數，較前年增加百分之十。據悉，政治顧問率領訪問，今日抵港，並與港府官員會晤，討論減少移民來港，及持雙程證件者須返回內地等問題。據悉，政治顧問率領訪問，今日抵港，並與港府官員會晤，討論減少移民來港，及持雙程證件者須返回內地等問題。

中港合資南聯公司 供應伙食生活服務

【特訊】中國南海石油聯合服務公司與香港南聯公司合資，供應伙食生活服務。該公司係由中國南海石油聯合服務公司與香港南聯公司合資，供應伙食生活服務。該公司係由中國南海石油聯合服務公司與香港南聯公司合資，供應伙食生活服務。



政治顧問率領訪穗，與港府官員會晤，討論減少移民來港，及持雙程證件者須返回內地等問題。

警方埋伏界限街 拘捕一男子 搜出海洛英



警方埋伏界限街，拘捕一男子，搜出海洛英。

愛羣酒樓被劫十萬 警方欲晤一名部長助查

【特訊】愛羣酒樓於昨午，被匪徒持刀搶劫，劫去現金十萬元。警方接報後，立即展開調查，並欲晤一名部長助查。警方接報後，立即展開調查，並欲晤一名部長助查。

海外聯合保險有限公司 經營火險水險權被撤銷

【特訊】海外聯合保險有限公司，經營火險水險權，被港府撤銷。該公司係由中國南海石油聯合服務公司與香港南聯公司合資，經營火險水險權，被港府撤銷。

有人「籠裏雞作反」 愛羣酒樓被劫十萬

【特訊】愛羣酒樓於昨午，被匪徒持刀搶劫，劫去現金十萬元。警方接報後，立即展開調查，並欲晤一名部長助查。警方接報後，立即展開調查，並欲晤一名部長助查。

兩架車相撞 三人受傷

【特訊】昨午，在愛羣酒樓附近，發生兩架車相撞事故，造成三人受傷。警方接報後，立即展開調查，並欲晤一名部長助查。警方接報後，立即展開調查，並欲晤一名部長助查。

疑因精神病發 婦人懸探自盡

【特訊】一名婦人，疑因精神病發，於昨午在愛羣酒樓附近懸探自盡。警方接報後，立即展開調查，並欲晤一名部長助查。警方接報後，立即展開調查，並欲晤一名部長助查。

離職啟事

本人因故離職，特此啟事。如有任何遺失，概不負責。如有任何遺失，概不負責。

失蹤市民

本人失蹤，如有任何消息，請與本人聯繫。如有任何消息，請與本人聯繫。

加明達有限公司 (在股東自動清盤中)

加明達有限公司，因故自動清盤，特此啟事。如有任何遺失，概不負責。如有任何遺失，概不負責。

生意轉讓聲明

本人因故轉讓生意，特此聲明。如有任何遺失，概不負責。如有任何遺失，概不負責。

承退股聲明

本人因故承退股，特此聲明。如有任何遺失，概不負責。如有任何遺失，概不負責。

通告

本人因故通告，特此聲明。如有任何遺失，概不負責。如有任何遺失，概不負責。

津中聘地理教師

津中聘地理教師，有意者請來函。如有任何遺失，概不負責。如有任何遺失，概不負責。

生意轉讓聲明

本人因故轉讓生意，特此聲明。如有任何遺失，概不負責。如有任何遺失，概不負責。

通告

本人因故通告，特此聲明。如有任何遺失，概不負責。如有任何遺失，概不負責。

通告

本人因故通告，特此聲明。如有任何遺失，概不負責。如有任何遺失，概不負責。

通告

本人因故通告，特此聲明。如有任何遺失，概不負責。如有任何遺失，概不負責。

通告

本人因故通告，特此聲明。如有任何遺失，概不負責。如有任何遺失，概不負責。

通告

本人因故通告，特此聲明。如有任何遺失，概不負責。如有任何遺失，概不負責。

通告

本人因故通告，特此聲明。如有任何遺失，概不負責。如有任何遺失，概不負責。

通告

本人因故通告，特此聲明。如有任何遺失，概不負責。如有任何遺失，概不負責。

通告

本人因故通告，特此聲明。如有任何遺失，概不負責。如有任何遺失，概不負責。

通告

本人因故通告，特此聲明。如有任何遺失，概不負責。如有任何遺失，概不負責。

通告

本人因故通告，特此聲明。如有任何遺失，概不負責。如有任何遺失，概不負責。

通告

本人因故通告，特此聲明。如有任何遺失，概不負責。如有任何遺失，概不負責。

通告

本人因故通告，特此聲明。如有任何遺失，概不負責。如有任何遺失，概不負責。

通告

本人因故通告，特此聲明。如有任何遺失，概不負責。如有任何遺失，概不負責。

通告

本人因故通告，特此聲明。如有任何遺失，概不負責。如有任何遺失，概不負責。

通告

本人因故通告，特此聲明。如有任何遺失，概不負責。如有任何遺失，概不負責。

通告

本人因故通告，特此聲明。如有任何遺失，概不負責。如有任何遺失，概不負責。

通告

本人因故通告，特此聲明。如有任何遺失，概不負責。如有任何遺失，概不負責。

通告

本人因故通告，特此聲明。如有任何遺失，概不負責。如有任何遺失，概不負責。

通告

本人因故通告，特此聲明。如有任何遺失，概不負責。如有任何遺失，概不負責。

本港新聞

囚犯半年來增一成

懲教所有人滿之患

目前容額僅差卅七名便「爆棚」

【本報訊】香港懲教署昨日表示，在過去六個月內，本港囚犯人數增加一成，目前容額僅差卅七名便「爆棚」。

據悉，在過去六個月內，本港囚犯人數由一萬九千八百名增加至二萬二千二百名。其中，男囚增加一成，女囚增加二成。目前，懲教署共有四間監獄，分別是：新界監獄、新加坡監獄、赤柱監獄及水磨房監獄。

懲教署發言人表示，目前監獄的容額已接近飽和，如果囚犯人數繼續增加，將會出現「爆棚」的情況。為了應對目前的困境，懲教署正考慮在未來六個月內，增加監獄的容額。

澳門明年實施新例絕漏洞

外籍人士來澳工作

明年需由僱主申請

【本報訊】澳門政府宣佈，從明年一月一日起，所有在澳門工作的外籍人士，必須由僱主向勞工事務局申請，方可獲准在澳工作。

這項新例旨在加強對在澳外籍勞工的監管，防止非法僱用及勞工權益受損。根據新例，僱主在僱用外籍勞工前，必須向勞工事務局提交申請，並提供有關勞工的資料，包括學歷、工作經驗及健康狀況等。

勞工事務局表示，這項新例將有助於提高在澳外籍勞工的素質，並確保他們的權益得到保障。同時，僱主也必須遵守相關的法律法規，不得有違法行為。

鄧何基金撥款

派贈八千窮人

鄧何基金撥款

【本報訊】鄧何基金昨日宣佈，將撥款八千萬元，派贈給八千名貧苦人士。這項撥款是該基金成立以來，首次進行的大規模派發。

鄧何基金主席表示，這項撥款旨在幫助那些生活困難的人士，改善他們的生活水平。受贈人士將獲得一筆現金，用於支付日常開支或作為教育經費。

據悉，這項撥款將由社會福利署負責發放。受贈人士必須符合一定的條件，包括收入低於一定水平及居住在香港等。

音樂界人士慶祝

年週十二堂會大祝慶

音樂界人士慶祝

【本報訊】香港音樂界人士昨日舉行盛大慶祝活動，慶祝「十二堂會」成立週年紀念。活動吸引了眾多音樂愛好者參加，場面熱鬧。

在慶祝活動中，多位知名音樂家登台演出，演奏了多首經典樂曲。此外，還舉行了音樂講座及研討會，探討音樂藝術的發展及傳承。

「十二堂會」主席表示，該會成立以來，一直致力於推廣音樂藝術，提高公眾的音樂素養。未來，該會將繼續努力，為香港音樂事業的發展做出貢獻。



路洲橫明元經駛 側翻車貨客 血浴女男六



律敦治大樓平頂

遷址啟事

本公司將於1982年12月20日(星期一)遷往下列地址辦公：

地址：香港北角屈臣氏大廈C座十一樓

電話：5-663411 (20線)

電訊：HX73147 DABO

電報：DAVISACK

郵箱：香港郵政總局信箱二二九號

和記工程有限公司 HB

律敦治大樓平頂

本大樓位於中環，交通便利，設施齊全。現已落成，歡迎各界人士光臨參觀。

地址：中環律敦治大樓

電話：5-XXXXXX

公司條例

(修訂版之第三十二條)

THE HONG KONG MODEL HOUSING SOCIETY

(會員自動清盤)

本會為保障會員之利益，特制定此項條例。凡加入本會之會員，均須遵守此項條例。

條例內容包括：會員之權利及義務、會費之繳納、會務之運作等。

投資加拿大佳訊

具有物業及商業經驗顧問，專為移民及各界人士提供投資加拿大之最佳方案。

地址：香港中環

電話：5-XXXXXX

承退股聲明

本人因故退出某某公司之股份，特此聲明。自即日起，本人與該公司之業務關係概歸該公司負責，與本人無關。

聲明人：李某某

日期：1982年12月10日

承退股聲明

本人因故退出某某公司之股份，特此聲明。自即日起，本人與該公司之業務關係概歸該公司負責，與本人無關。

聲明人：張某某

日期：1982年12月10日

橫勿兄弟拍賣行拍賣

TEXTILE CO. LTD. 之驗布機，印花機，乾布機及各物廣告

本行現正拍賣一批優質工業設備，包括驗布機、印花機及乾布機等。有意購買者請向本行洽詢。

地址：香港中環

電話：5-XXXXXX

橫勿兄弟拍賣行拍賣

字機，影印機，冷氣機及電器傢俱用具各物廣告

本行現正拍賣一批優質辦公設備及傢俱，包括字機、影印機、冷氣機及電器傢俱等。有意購買者請向本行洽詢。

地址：香港中環

電話：5-XXXXXX

南豐紡織聯合有限公司通告

本公司董事會宣佈，本公司截至一九八二年九月三十日止之六個月業績，已獲審核委員會審核通過。詳情請參閱本公司之財務報告。

董事會主席：陳某某

日期：1982年12月10日

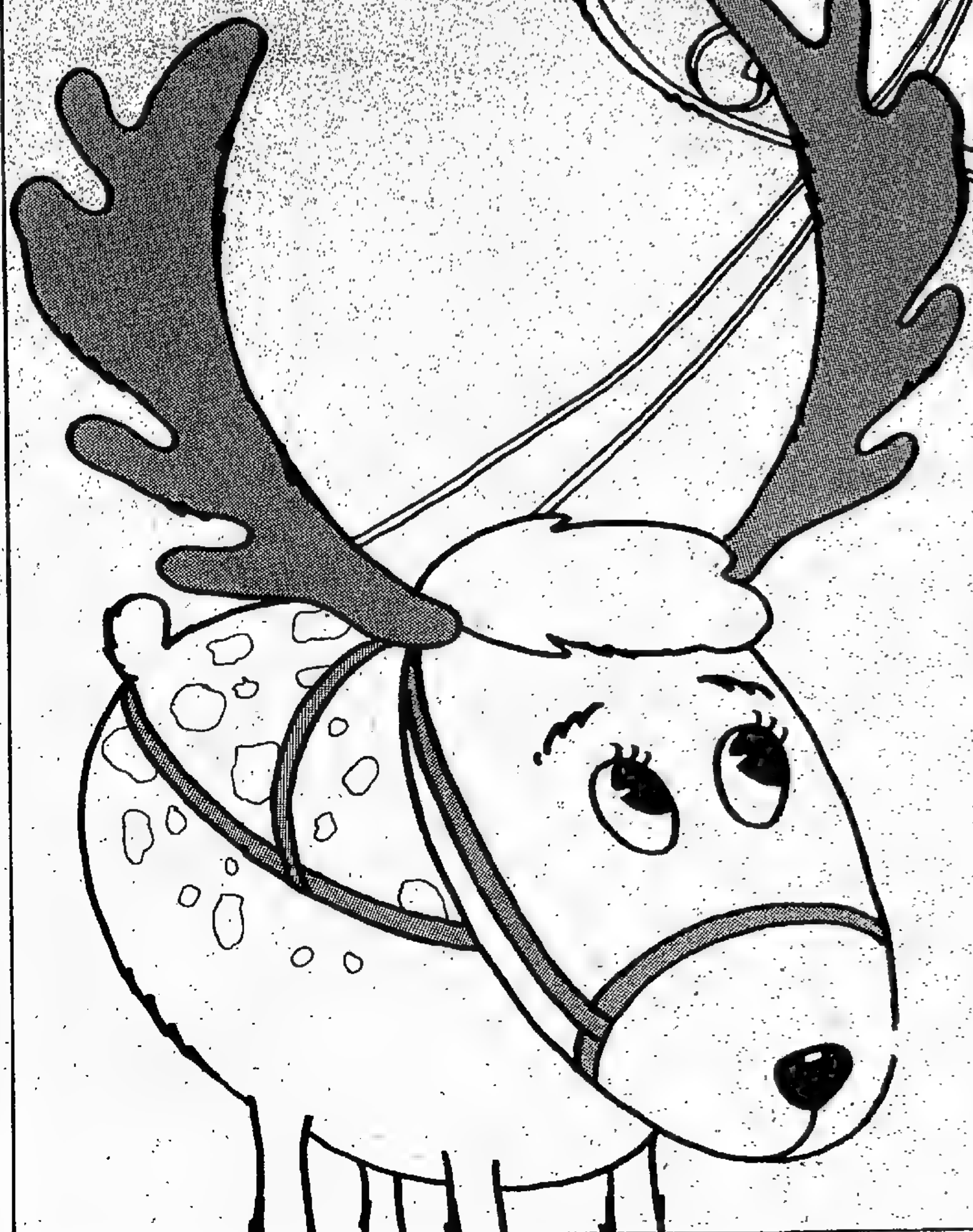
承退股聲明

本人因故退出某某公司之股份，特此聲明。自即日起，本人與該公司之業務關係概歸該公司負責，與本人無關。

聲明人：王某某

日期：1982年12月10日

新力禮品 意厚情濃



新力牌
SONY
THE ONE AND ONLY

總代理：福原電業有限公司

總經理：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
（旺角店營業至晚上九時半，星期日照常）
垂詢：5-450492
維修：5-632231 3-642276

逢星期五出版

[illegible][illegible]

* **Technics**「穿梭」套裝組合備有25、45及65三款型號以供選擇。

陳列室：
九龍尖沙咀夏理地道67號半島中心九樓。電話：3-7217722
九龍彌敦道625號龍斯大廈二樓。電話：3-323723
香港中環聯邦大廈1401室。電話：5-256161
渠牌舊香堂中心。九龍夏理地。電話：3-869225
至美陳列室：至美道321號。電話：0-423346

信興星牌電業有限公司
辦事處及專業錄像器材演播室：
九龍尖沙咀東麼地道67號牛島中心909-911室·電話：3-7220320

陳列室：
九龍彌敦道625號騰斯大廈四樓・電話：3-308331
香港皇后大道中58號振邦大廈閣樓・電話：5-236074・5-

新界版

北區區議會設小組研究 協助發展工業

區議員指安樂工業補地價未影響投資 促訂較低價開放藍圖外農地設廠

【本報訊】北區區議會昨日通過一項動議，要求北區區議會設小組研究，協助發展工業。區議員指安樂工業補地價未影響投資，促訂較低價開放藍圖外農地設廠。

北區區議會昨日通過一項動議，要求北區區議會設小組研究，協助發展工業。區議員指安樂工業補地價未影響投資，促訂較低價開放藍圖外農地設廠。

西貢社團聯呈當局 請放寬管制售凍肉

使商民能及時適應解決居民需求

【本報訊】西貢社團聯會昨日向當局呈請，請放寬管制售凍肉。使商民能及時適應解決居民需求。

明由無牌經營街市可罰十萬

起日一月四年明由 十萬罰可街經無牌

【本報訊】由明年一月一日起，無牌經營街市可罰十萬。起日一月四年明由，十萬罰可街經無牌。

電影籌款可達百萬

年明二成完啓

【本報訊】電影籌款可達百萬。年明二成完啓。

新界小學區際陸運完成

盼區議會贊助助學界體育

【本報訊】新界小學區際陸運完成。盼區議會贊助助學界體育。

新界中小學生學業獎學金

慶正亮陳慶雲頒發獎學金

【本報訊】新界中小學生學業獎學金。慶正亮陳慶雲頒發獎學金。

荖灣各村紛接通知

地約劇增千數百倍

【本報訊】荖灣各村紛接通知。地約劇增千數百倍。

村代表大會要求當局會商

村屋地約要按金兩萬年租四千

【本報訊】村代表大會要求當局會商。村屋地約要按金兩萬年租四千。

商業專欄廣告

【本報訊】商業專欄廣告。

美國汽車焗油

【本報訊】美國汽車焗油。

惠風牌

【本報訊】惠風牌。

新款歐美傢俬

【本報訊】新款歐美傢俬。

通用燈飾

【本報訊】通用燈飾。

AMANO 安勉勞

【本報訊】AMANO 安勉勞。

華僑日報讀者 七海旅行團

旅遊溫七海*假期多姿采

【本報訊】華僑日報讀者 七海旅行團。

台灣 (四天) \$1350 (逢星期五出發)

【本報訊】台灣 (四天) \$1350 (逢星期五出發)。

星馬 (七天) \$2790 (逢星期三出發)

【本報訊】星馬 (七天) \$2790 (逢星期三出發)。

日韓 (八天) \$3880 (逢星期六出發)

【本報訊】日韓 (八天) \$3880 (逢星期六出發)。

日本九州 \$2990 (逢星期四出發)

【本報訊】日本九州 \$2990 (逢星期四出發)。

【本報訊】日本九州 \$2990 (逢星期四出發)。

1982 香港年曆

【本報訊】1982 香港年曆。

柴灣清潔運動

【本報訊】柴灣清潔運動。

下列各處 皆有代售

【本報訊】下列各處 皆有代售。

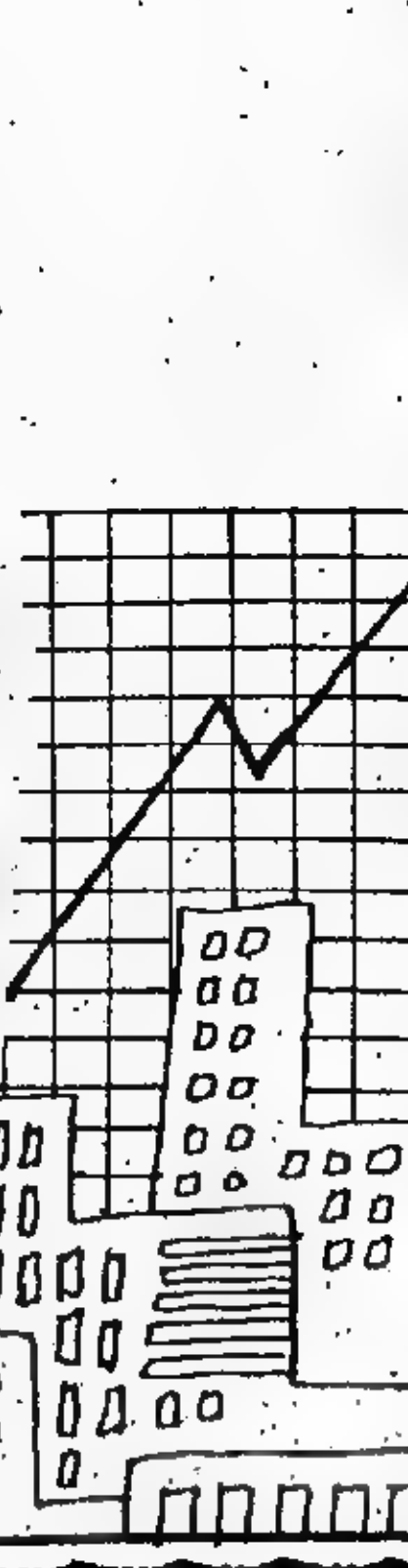
花樣年華好青春

【本報訊】花樣年華好青春。

何必吸毒誤前程

【本報訊】何必吸毒誤前程。

股市專欄



現湧突拋低家賣市股港 關百八破回復數指

【本報訊】昨(十六)日，港市交投極其清淡，只有少數股票成交，且多屬低價股。市況極其蕭條，投資者多持觀望態度，不敢入市。昨日收市，恒生指數收在八百零七點，較前日下跌一百零七點。市況之蕭條，實由於投資者對未來市況之憂慮，及對港幣貶值之恐慌所致。昨日成交量僅一百五十萬股，較前日減少百分之五十。市況之蕭條，實由於投資者對未來市況之憂慮，及對港幣貶值之恐慌所致。

建新投資新股 港證交所昨掛牌

【本報訊】港證交所昨(十六)日，正式掛牌交易。建新投資新股，於昨日正式掛牌。該新股之發行，旨在籌集資金，以發展香港之經濟。昨日成交量為一百五十萬股，成交金額為一百五十萬元。市況之蕭條，實由於投資者對未來市況之憂慮，及對港幣貶值之恐慌所致。

紐約股市續劇跌 指數跌破一千點

【紐約訊】紐約股市昨(十六)日，繼續劇烈下跌。道瓊斯工業指數收在九百零七點，較前日下跌一百零七點。市況之蕭條，實由於投資者對未來市況之憂慮，及對港幣貶值之恐慌所致。

出指席主局事董泰永 景不續持濟經界世 魁復難期短市產地

【本報訊】永泰董事局主席昨日指出，世界經濟不景氣，短期內難以復甦。他指出，目前世界經濟處於蕭條狀態，各國政府均採取緊縮措施，以減少開支。他指出，目前世界經濟處於蕭條狀態，各國政府均採取緊縮措施，以減少開支。

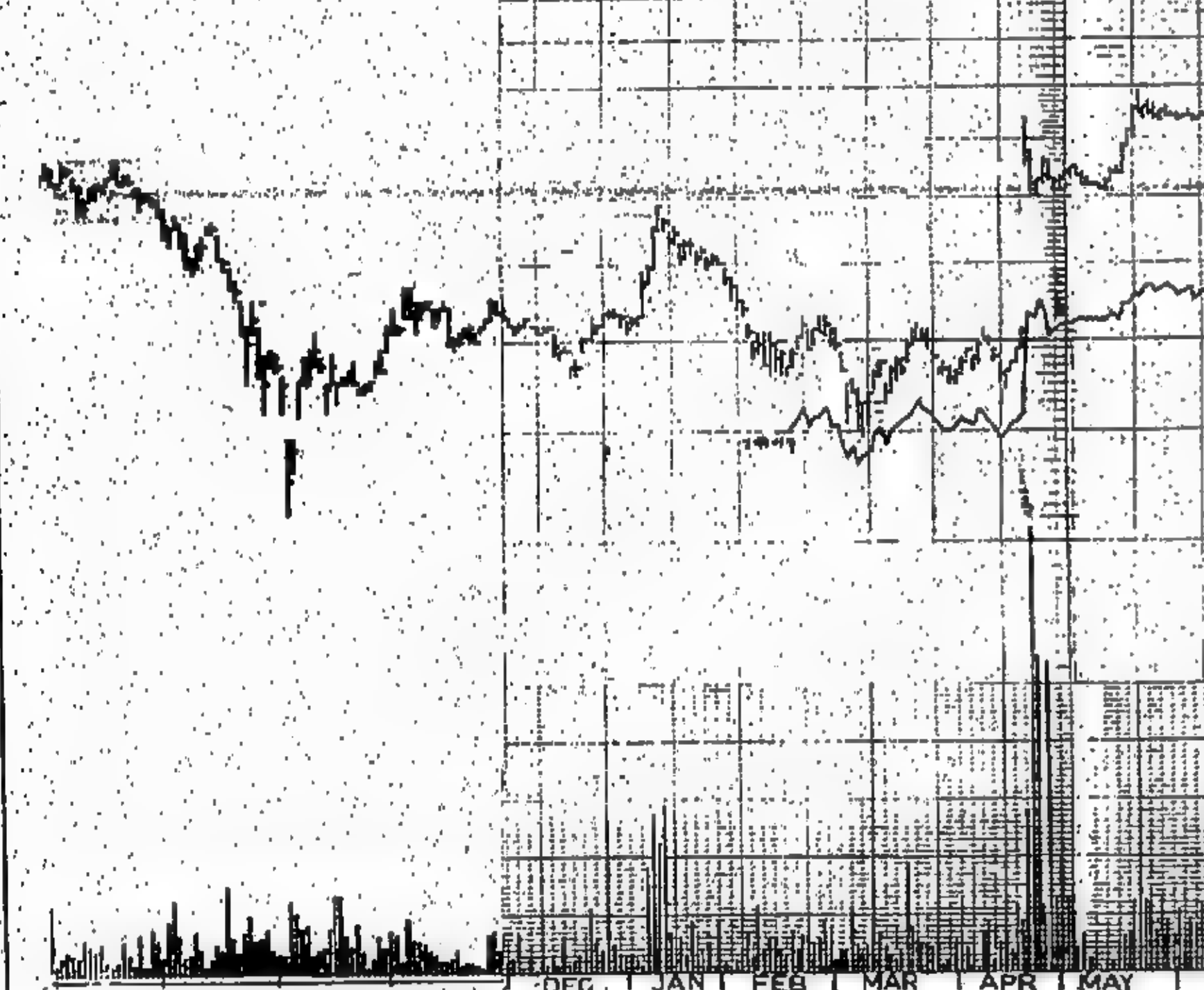
紅寶石董事會主席報告 去年業績良好 增幅達百分之十一

【本報訊】紅寶石董事會主席昨日報告，去年業績良好，增幅達百分之十一。他指出，公司在過去一年中，業務發展迅速，業績顯著。他指出，公司在過去一年中，業務發展迅速，業績顯著。

空軍重新披戰衣 老和尚

【本報訊】空軍重新披戰衣，老和尚。空軍在過去一年中，表現英勇，多次擊落敵機。老和尚在空軍服役多年，經驗豐富。空軍在過去一年中，表現英勇，多次擊落敵機。老和尚在空軍服役多年，經驗豐富。

大漲後能否轉穩仍存疑



港證認股權證

【本報訊】港證認股權證，昨日成交量為一百五十萬股。認股權證之發行，旨在籌集資金，以發展香港之經濟。昨日成交量為一百五十萬股，成交金額為一百五十萬元。

澳洲股市 續呈疲態

【本報訊】澳洲股市昨日繼續呈疲態。道瓊斯工業指數收在九百零七點，較前日下跌一百零七點。市況之蕭條，實由於投資者對未來市況之憂慮，及對港幣貶值之恐慌所致。

倫敦股市 交投疏落

【倫敦訊】倫敦股市昨日交投疏落。道瓊斯工業指數收在九百零七點，較前日下跌一百零七點。市況之蕭條，實由於投資者對未來市況之憂慮，及對港幣貶值之恐慌所致。

東京股市 仍低低

【東京訊】東京股市昨日仍低低。道瓊斯工業指數收在九百零七點，較前日下跌一百零七點。市況之蕭條，實由於投資者對未來市況之憂慮，及對港幣貶值之恐慌所致。

十二月十六日 遠東分類指數 收市 升/跌									
恒生指數	772.86	30.03	133.92	28.29	133.92	28.29	133.92	28.29	133.92
道瓊斯工業指數	907.00	-107.00	907.00	-107.00	907.00	-107.00	907.00	-107.00	907.00
倫敦股市	3,001,000	1,634,000	1,806,000	696,000	638,000	585,000	572,000	443,000	436,000
東京股市	3,001,000	1,634,000	1,806,000	696,000	638,000	585,000	572,000	443,000	436,000
澳洲股市	3,001,000	1,634,000	1,806,000	696,000	638,000	585,000	572,000	443,000	436,000
紐約股市	3,001,000	1,634,000	1,806,000	696,000	638,000	585,000	572,000	443,000	436,000



埔頭昨銀牌賽優勝劣敗

寶路華挫荃灣

柏蘭尼連入兩球陳發枝錦上添花

（本報訊）昨日下午三時，在埔頭體育場舉行之足球賽，由寶路華隊對荃灣隊。寶路華隊以三比零獲勝。柏蘭尼連入兩球，陳發枝亦入一球，使寶路華隊在比賽中佔優勢。荃灣隊則表現疲軟，未能取得任何進球。比賽在熱烈的氣氛中進行，觀眾人數眾多。最終，寶路華隊以三比零的比分獲勝，奪得銀牌。柏蘭尼在比賽中表現出色，連入兩球，成為全場焦點。陳發枝亦在比賽中入球，為寶路華隊錦上添花。荃灣隊則在比賽中表現不佳，未能取得任何進球。比賽在熱烈的氣氛中進行，觀眾人數眾多。最終，寶路華隊以三比零的比分獲勝，奪得銀牌。

歐洲足球賽強弱懸殊

0 英格蘭獲全勝

9 大破盧森堡隊

（本報訊）歐洲足球賽昨日在倫敦舉行，英格蘭隊以九比零大破盧森堡隊。英格蘭隊在比賽中表現出色，全場攻入九球，而盧森堡隊則未能取得任何進球。比賽在熱烈的氣氛中進行，觀眾人數眾多。最終，英格蘭隊以九比零的比分獲勝，奪得全場勝利。英格蘭隊在比賽中表現出色，全場攻入九球，而盧森堡隊則未能取得任何進球。比賽在熱烈的氣氛中進行，觀眾人數眾多。最終，英格蘭隊以九比零的比分獲勝，奪得全場勝利。

蘭度輕取基拔

（本報訊）昨日在倫敦舉行的足球賽中，蘭度隊以輕微優勢擊敗了基拔隊。蘭度隊在比賽中表現出色，全場攻入多球，而基拔隊則未能取得任何進球。比賽在熱烈的氣氛中進行，觀眾人數眾多。最終，蘭度隊以輕微優勢擊敗了基拔隊。

南華會主辦六屆學運

週日舉行決賽

（本報訊）南華體育會主辦之第六屆學運，將於週日舉行決賽。南華體育會表示，此次學運旨在促進學生體育發展，增進同學間之友誼。決賽將在週日舉行，屆時將有眾多學生參加。南華體育會表示，此次學運旨在促進學生體育發展，增進同學間之友誼。決賽將在週日舉行，屆時將有眾多學生參加。

廿一招待記者

（本報訊）某團體將於廿一日招待記者，介紹其最新發展。該團體表示，此次招待記者旨在讓媒體了解其最新發展，並與媒體建立良好關係。招待記者將在廿一日舉行，屆時將有眾多記者參加。該團體表示，此次招待記者旨在讓媒體了解其最新發展，並與媒體建立良好關係。

羽總辦三角賽

（本報訊）羽毛球總會將於近日舉行三角賽。羽總表示，此次三角賽旨在促進羽毛球運動之發展，增進選手間之友誼。三角賽將於近日舉行，屆時將有眾多選手參加。羽總表示，此次三角賽旨在促進羽毛球運動之發展，增進選手間之友誼。

八三公開賽

（本報訊）八三公開賽將於近日舉行。八三表示，此次公開賽旨在促進公開賽之發展，增進選手間之友誼。公開賽將於近日舉行，屆時將有眾多選手參加。八三表示，此次公開賽旨在促進公開賽之發展，增進選手間之友誼。

明年初粉嶺舉行

（本報訊）某項運動將於明年初在粉嶺舉行。該項運動表示，此次運動旨在促進該項運動之發展，增進選手間之友誼。運動將於明年初在粉嶺舉行，屆時將有眾多選手參加。該項運動表示，此次運動旨在促進該項運動之發展，增進選手間之友誼。

國際排裁訓班

（本報訊）國際排裁訓班將於近日舉行。國際排裁表示，此次訓班旨在提高排裁水平，增進排裁間之友誼。訓班將於近日舉行，屆時將有眾多排裁參加。國際排裁表示，此次訓班旨在提高排裁水平，增進排裁間之友誼。

上伏塔成立新奧委

（本報訊）上伏塔地區將成立新奧委會。上伏塔表示，此次成立新奧委會旨在促進該地區體育發展，增進選手間之友誼。新奧委會將於近日成立，屆時將有眾多選手參加。上伏塔表示，此次成立新奧委會旨在促進該地區體育發展，增進選手間之友誼。

國際足球花絮

（本報訊）國際足球賽昨日在倫敦舉行，英格蘭隊以九比零大破盧森堡隊。英格蘭隊在比賽中表現出色，全場攻入九球，而盧森堡隊則未能取得任何進球。比賽在熱烈的氣氛中進行，觀眾人數眾多。最終，英格蘭隊以九比零的比分獲勝，奪得全場勝利。英格蘭隊在比賽中表現出色，全場攻入九球，而盧森堡隊則未能取得任何進球。比賽在熱烈的氣氛中進行，觀眾人數眾多。最終，英格蘭隊以九比零的比分獲勝，奪得全場勝利。

比薩特稱應入五球

（本報訊）比薩特在比賽中表現出色，全場攻入五球。比薩特表示，此次比賽旨在促進該項運動之發展，增進選手間之友誼。比薩特在比賽中表現出色，全場攻入五球。比薩特表示，此次比賽旨在促進該項運動之發展，增進選手間之友誼。

奧運現行選手資格

（本報訊）奧運現行選手資格規定如下：選手必須在該項運動中表現出色，並符合相關規定。奧運現行選手資格規定如下：選手必須在該項運動中表現出色，並符合相關規定。

世界拳總命令拳師

（本報訊）世界拳總命令拳師，要求拳師在比賽中表現出色，並符合相關規定。世界拳總命令拳師，要求拳師在比賽中表現出色，並符合相關規定。

歐洲足球外圍賽精彩百出

（本報訊）歐洲足球外圍賽昨日在倫敦舉行，精彩百出。歐洲足球外圍賽昨日在倫敦舉行，精彩百出。歐洲足球外圍賽昨日在倫敦舉行，精彩百出。

蘇格蘭射失十二碼

（本報訊）蘇格蘭隊在比賽中射失十二碼。蘇格蘭隊在比賽中射失十二碼。蘇格蘭隊在比賽中射失十二碼。

利物浦老將道格利殊建功仍敗

（本報訊）利物浦老將道格利殊在比賽中建功，但利物浦隊最終仍告失敗。利物浦老將道格利殊在比賽中建功，但利物浦隊最終仍告失敗。利物浦老將道格利殊在比賽中建功，但利物浦隊最終仍告失敗。

歐洲足球錦標賽第一組外圍賽形勢

（本報訊）歐洲足球錦標賽第一組外圍賽形勢如下：各隊表現不一，競爭激烈。歐洲足球錦標賽第一組外圍賽形勢如下：各隊表現不一，競爭激烈。歐洲足球錦標賽第一組外圍賽形勢如下：各隊表現不一，競爭激烈。

歐洲足球錦標賽第二組外圍賽形勢

（本報訊）歐洲足球錦標賽第二組外圍賽形勢如下：各隊表現不一，競爭激烈。歐洲足球錦標賽第二組外圍賽形勢如下：各隊表現不一，競爭激烈。歐洲足球錦標賽第二組外圍賽形勢如下：各隊表現不一，競爭激烈。

歐洲足球錦標賽第三組外圍賽形勢

（本報訊）歐洲足球錦標賽第三組外圍賽形勢如下：各隊表現不一，競爭激烈。歐洲足球錦標賽第三組外圍賽形勢如下：各隊表現不一，競爭激烈。歐洲足球錦標賽第三組外圍賽形勢如下：各隊表現不一，競爭激烈。

歐洲足球錦標賽第四組外圍賽形勢

（本報訊）歐洲足球錦標賽第四組外圍賽形勢如下：各隊表現不一，競爭激烈。歐洲足球錦標賽第四組外圍賽形勢如下：各隊表現不一，競爭激烈。歐洲足球錦標賽第四組外圍賽形勢如下：各隊表現不一，競爭激烈。

歐洲足球錦標賽第五組外圍賽形勢

（本報訊）歐洲足球錦標賽第五組外圍賽形勢如下：各隊表現不一，競爭激烈。歐洲足球錦標賽第五組外圍賽形勢如下：各隊表現不一，競爭激烈。歐洲足球錦標賽第五組外圍賽形勢如下：各隊表現不一，競爭激烈。

歐洲足球錦標賽第六組外圍賽形勢

（本報訊）歐洲足球錦標賽第六組外圍賽形勢如下：各隊表現不一，競爭激烈。歐洲足球錦標賽第六組外圍賽形勢如下：各隊表現不一，競爭激烈。歐洲足球錦標賽第六組外圍賽形勢如下：各隊表現不一，競爭激烈。

歐洲足球錦標賽第七組外圍賽形勢

（本報訊）歐洲足球錦標賽第七組外圍賽形勢如下：各隊表現不一，競爭激烈。歐洲足球錦標賽第七組外圍賽形勢如下：各隊表現不一，競爭激烈。歐洲足球錦標賽第七組外圍賽形勢如下：各隊表現不一，競爭激烈。

請長期訂閱華僑日報

歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

遠道閱戶 請就近向 報販訂閱 無任歡迎 彩色華僑 新穎雜誌 多采多姿 柯式印刷 隨報附送 不另收費

訂閱電話：5-491181

本港新聞

風水先生主持儀式
馬戲團拜神
祈演演出順利

風水先生主神馬戲團演出祈利
 (特約)昨日馬戲團的全體演藝人員，即於舉行公演前之拜神儀式，祈求萬事如意，演出成功。

在昨日的儀式，主辦機構之演藝人員，特別請位「風水先生」負責進行整個儀式。

據這位「風水先生」表示，在昨日的儀式，乃擇丁吉日及吉時，並開刀吉之字樣，定名為「馬戲團公演成功」，大獲好評。

昨日出席拜神儀式，除馬戲團全體職員外，海濱公園亦派出代表參加，虔誠拜祭。(仲園：全新馬戲團昨日舉行公演前拜神儀式，全體職員參加祭典，祈求演出成功。(本報攝))

本週末開幕

(港訊)市政局鯉魚涌圖書館公共將於十二月十八日(星期三)上午十時三十分開幕。市政局議員鄧惠珠將主持開幕儀式。鯉魚涌公共圖書館位於太古城，太古城道十一號東山閣地下商場G一號。圖書館佔地一百零六平方呎，初期將有藏書一萬八千餘冊。

灣仔白鶴會暨東區委會
聯合辦敬老大會

明招待耆英千人

地政署

甲/乙種公函投標

凡持有甲/乙種換地權益書之註冊業權人，可申請交換下列官地以代替現金補償：—

地段號數	位置	面積(約)	用途
葵涌市地段 第三八四號	新界葵涌第 二十九B區 大連排道與 永樂街交界 處	一千六百七十七方米	限作非工業 (住宅除外) 用途
元朗市地段 第三九五號	新界元朗 工業區	一千七百七十七方米	限作工業或 及貨倉用途
元朗市地段 第二九六號	新界元朗 工業區	一千七百七十七方米	限作工業或 及貨倉用途
屯門市地段 第二四八號	新界屯門 第四B區	三百一十二點一方米	限作非工業 (貨倉除外) 用途
大埔市地段 第十九號	新界大埔 第四區	九千零十六方米	限作非工業 用途
沙田市地段 第四十二號	新界沙田大 園第三A區	二千二百一十五方米	限作工業或 及貨倉用途
沙田市地段 第一八三號	新界沙田市 中心第七區	五千零五方米	限作辦公室 用途
沙田市地段 第二九二號	新界沙田市 中心第七區	五千二百一十九方米	酒店用途
沙田市地段 第一九六號	新界沙田第 十四B區	三千八百三十四方米	限作工業或 及貨倉用途

截止申請日期：一九八三年一月十四日

截止申請日期：一九八三年一月十四日

其他詳情及申請表格可向位於香港花園道美利大廈六樓地政署測量部、九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓九龍西區地政處及離島、西貢、沙田、大埔、北區、荃灣、屯門及元朗各地政處查詢及索取。

地政署

現金招投

茲將下述官地以招投方法出售：

新九龍內地段第五九二六號

地點：九龍斧山道
用途：商辦居者有其屋 非工業（貨倉除外）用途
面積：約七千三百零四方呎

截止申請日期：一九八二年十二月三十一日

本圖圖則及索取投標表格請到香港花園道美利

查閱圖則及索取投標表格請到香港花園道美利
厦六樓地政署測量部，九龍彌敦道四零五號九龍

政府合署十一樓九龍西區地政處及沙田、大埔北區、元朗、屯門、荃灣、西貢及離島各地政處。

地政署

現金招投

茲將下述官地以招投方法出售

內地段第八五三七號

地點：香港寶馬山道
用途：限作醫院及員工宿舍
面積：約一萬八千五百方米

截止申請日期：一九八二年十二月三十一日

索取圖則及索取投標表格請到香港

廈六樓地政署測量部，九龍彌敦道

政府官署十一樓九龍西區地政處
北區、元朗、屯門、荃灣、西貢及

國際金融股市行情

一九八二年十二月十六日（當地時間）

倫敦股市(金融時報指數)
早市 升 1.70(588.30)

午市 十 3.70 (584.60)
五種主要港股價(買盤及賣盤)

本港新聞

難民專員公署與港府 再簽半年協議

承擔難民開支

【本報訊】難民專員公署與港府再簽半年協議，承擔難民開支。該項協議，係由難民專員公署與港府簽訂，由一九八二年一月一日起，至一九八二年六月三十日止，有效期間為半年。該項協議，係由難民專員公署與港府簽訂，由一九八二年一月一日起，至一九八二年六月三十日止，有效期間為半年。該項協議，係由難民專員公署與港府簽訂，由一九八二年一月一日起，至一九八二年六月三十日止，有效期間為半年。

港大語文研習所 研討國際語文試

十八港大語文研習所

【本報訊】港大語文研習所，將於下月舉行第十八屆國際語文研習所。該項研習所，係由港大語文研習所主辦，由十八位國際語文研習所成員參加。該項研習所，係由港大語文研習所主辦，由十八位國際語文研習所成員參加。該項研習所，係由港大語文研習所主辦，由十八位國際語文研習所成員參加。

印籍主婦偷龍轉鳳 認罪判罰款五百元

暗中調換毛氈價值低價付賬

【本報訊】一名印籍主婦，因暗中調換毛氈價值低價付賬，被警方拘捕。該名主婦，係在一家商店內工作，因暗中調換毛氈價值低價付賬，被警方拘捕。該名主婦，係在一家商店內工作，因暗中調換毛氈價值低價付賬，被警方拘捕。

港大語文研習所 研討國際語文試

十八港大語文研習所

【本報訊】港大語文研習所，將於下月舉行第十八屆國際語文研習所。該項研習所，係由港大語文研習所主辦，由十八位國際語文研習所成員參加。該項研習所，係由港大語文研習所主辦，由十八位國際語文研習所成員參加。

華僑日報讀者 捐助防癆會

華僑日報捐助防癆會

【本報訊】華僑日報，將於下月舉行捐助防癆會。該項捐助防癆會，係由華僑日報主辦，由各界人士參加。該項捐助防癆會，係由華僑日報主辦，由各界人士參加。

資深警務人員 七十一人獲獎

資深警務人員獲獎

【本報訊】資深警務人員，將於下月舉行獲獎典禮。該項獲獎典禮，係由資深警務人員主辦，由各界人士參加。該項獲獎典禮，係由資深警務人員主辦，由各界人士參加。

浸會傳理系三學生 獲華僑日報獎學金

浸會傳理系三學生獲獎

【本報訊】浸會傳理系三學生，將於下月舉行獲獎典禮。該項獲獎典禮，係由浸會傳理系主辦，由各界人士參加。該項獲獎典禮，係由浸會傳理系主辦，由各界人士參加。

本港工商界財經界 重視支持工業發展

人人努力奮鬥香港前途必樂觀

【本報訊】本港工商界財經界，將於下月舉行重視支持工業發展。該項重視支持工業發展，係由本港工商界財經界主辦，由各界人士參加。該項重視支持工業發展，係由本港工商界財經界主辦，由各界人士參加。

被控非法提供利益 兩名公司董事 各罰款二千元

被控非法提供利益

【本報訊】兩名公司董事，因被控非法提供利益，各罰款二千元。該兩名公司董事，係在一家公司內工作，因被控非法提供利益，各罰款二千元。該兩名公司董事，係在一家公司內工作，因被控非法提供利益，各罰款二千元。

港大建築學院 國際賽獲殊榮

港大建築學院獲殊榮

【本報訊】港大建築學院，將於下月舉行國際賽獲殊榮。該項國際賽獲殊榮，係由港大建築學院主辦，由各界人士參加。該項國際賽獲殊榮，係由港大建築學院主辦，由各界人士參加。

營練訓毒禁 行舉貢西明

營練訓毒禁行舉貢西明

【本報訊】營練訓毒禁行舉貢西明，將於下月舉行。該項營練訓毒禁行舉貢西明，係由營練訓毒禁行舉貢西明主辦，由各界人士參加。該項營練訓毒禁行舉貢西明，係由營練訓毒禁行舉貢西明主辦，由各界人士參加。

華僑日報：教育署、教協合辦 德育漫畫比賽結果 全部成績評定公佈

德育漫畫比賽結果

【本報訊】德育漫畫比賽結果，將於下月公佈。該項德育漫畫比賽，係由德育漫畫比賽主辦，由各界人士參加。該項德育漫畫比賽，係由德育漫畫比賽主辦，由各界人士參加。

失禮了

失禮了

【本報訊】失禮了，將於下月舉行。該項失禮了，係由失禮了主辦，由各界人士參加。該項失禮了，係由失禮了主辦，由各界人士參加。

溫哥華·艾爾華預科書院 ALPHA COLLEGE

ALPHA COLLEGE

【本報訊】溫哥華·艾爾華預科書院，將於下月舉行。該項溫哥華·艾爾華預科書院，係由溫哥華·艾爾華預科書院主辦，由各界人士參加。該項溫哥華·艾爾華預科書院，係由溫哥華·艾爾華預科書院主辦，由各界人士參加。

1983 香港年報 單書訂約預

單書訂約預

【本報訊】1983 香港年報，將於下月舉行。該項1983 香港年報，係由1983 香港年報主辦，由各界人士參加。該項1983 香港年報，係由1983 香港年報主辦，由各界人士參加。

德育漫畫比賽結果 全部成績評定公佈

頒獎典禮廿二日下午三時舉行

【本報訊】德育漫畫比賽結果，將於下月公佈。該項德育漫畫比賽，係由德育漫畫比賽主辦，由各界人士參加。該項德育漫畫比賽，係由德育漫畫比賽主辦，由各界人士參加。

華僑日報：教育署、教協合辦 德育漫畫比賽結果 全部成績評定公佈

德育漫畫比賽結果

【本報訊】德育漫畫比賽結果，將於下月公佈。該項德育漫畫比賽，係由德育漫畫比賽主辦，由各界人士參加。該項德育漫畫比賽，係由德育漫畫比賽主辦，由各界人士參加。

失禮了

失禮了

【本報訊】失禮了，將於下月舉行。該項失禮了，係由失禮了主辦，由各界人士參加。該項失禮了，係由失禮了主辦，由各界人士參加。

溫哥華·艾爾華預科書院 ALPHA COLLEGE

ALPHA COLLEGE

【本報訊】溫哥華·艾爾華預科書院，將於下月舉行。該項溫哥華·艾爾華預科書院，係由溫哥華·艾爾華預科書院主辦，由各界人士參加。該項溫哥華·艾爾華預科書院，係由溫哥華·艾爾華預科書院主辦，由各界人士參加。

1983 香港年報 單書訂約預

單書訂約預

【本報訊】1983 香港年報，將於下月舉行。該項1983 香港年報，係由1983 香港年報主辦，由各界人士參加。該項1983 香港年報，係由1983 香港年報主辦，由各界人士參加。

德育漫畫比賽結果 全部成績評定公佈

德育漫畫比賽結果

【本報訊】德育漫畫比賽結果，將於下月公佈。該項德育漫畫比賽，係由德育漫畫比賽主辦，由各界人士參加。該項德育漫畫比賽，係由德育漫畫比賽主辦，由各界人士參加。

失禮了

失禮了

【本報訊】失禮了，將於下月舉行。該項失禮了，係由失禮了主辦，由各界人士參加。該項失禮了，係由失禮了主辦，由各界人士參加。

溫哥華·艾爾華預科書院 ALPHA COLLEGE

ALPHA COLLEGE

【本報訊】溫哥華·艾爾華預科書院，將於下月舉行。該項溫哥華·艾爾華預科書院，係由溫哥華·艾爾華預科書院主辦，由各界人士參加。該項溫哥華·艾爾華預科書院，係由溫哥華·艾爾華預科書院主辦，由各界人士參加。

德育漫畫比賽結果 全部成績評定公佈

頒獎典禮廿二日下午三時舉行

【本報訊】德育漫畫比賽結果，將於下月公佈。該項德育漫畫比賽，係由德育漫畫比賽主辦，由各界人士參加。該項德育漫畫比賽，係由德育漫畫比賽主辦，由各界人士參加。

華僑日報：教育署、教協合辦 德育漫畫比賽結果 全部成績評定公佈

德育漫畫比賽結果

【本報訊】德育漫畫比賽結果，將於下月公佈。該項德育漫畫比賽，係由德育漫畫比賽主辦，由各界人士參加。該項德育漫畫比賽，係由德育漫畫比賽主辦，由各界人士參加。

失禮了

失禮了

【本報訊】失禮了，將於下月舉行。該項失禮了，係由失禮了主辦，由各界人士參加。該項失禮了，係由失禮了主辦，由各界人士參加。

溫哥華·艾爾華預科書院 ALPHA COLLEGE

ALPHA COLLEGE

【本報訊】溫哥華·艾爾華預科書院，將於下月舉行。該項溫哥華·艾爾華預科書院，係由溫哥華·艾爾華預科書院主辦，由各界人士參加。該項溫哥華·艾爾華預科書院，係由溫哥華·艾爾華預科書院主辦，由各界人士參加。

1983 香港年報 單書訂約預

單書訂約預

【本報訊】1983 香港年報，將於下月舉行。該項1983 香港年報，係由1983 香港年報主辦，由各界人士參加。該項1983 香港年報，係由1983 香港年報主辦，由各界人士參加。

德育漫畫比賽結果 全部成績評定公佈

德育漫畫比賽結果

【本報訊】德育漫畫比賽結果，將於下月公佈。該項德育漫畫比賽，係由德育漫畫比賽主辦，由各界人士參加。該項德育漫畫比賽，係由德育漫畫比賽主辦，由各界人士參加。

失禮了

失禮了

【本報訊】失禮了，將於下月舉行。該項失禮了，係由失禮了主辦，由各界人士參加。該項失禮了，係由失禮了主辦，由各界人士參加。

溫哥華·艾爾華預科書院 ALPHA COLLEGE

ALPHA COLLEGE

【本報訊】溫哥華·艾爾華預科書院，將於下月舉行。該項溫哥華·艾爾華預科書院，係由溫哥華·艾爾華預科書院主辦，由各界人士參加。該項溫哥華·艾爾華預科書院，係由溫哥華·艾爾華預科書院主辦，由各界人士參加。

本港新聞

沙田污水處理廠 首期啟用操作

九成污物清除後始流入海中 大埔海可免受環境污染

【本報訊】沙田污水處理廠，首期工程已於昨日（廿四日）正式啟用。該廠由港務局興建，首期工程可處理沙田區每日約一百萬加侖的污水。廠址位於沙田大埔海，佔地約一百萬平方呎。該廠的啟用，將使沙田區每日約一百萬加侖的污水，在經過處理後，始能流入海中。據港務局表示，該廠的啟用，將使沙田區每日約一百萬加侖的污水，在經過處理後，始能流入海中。據港務局表示，該廠的啟用，將使沙田區每日約一百萬加侖的污水，在經過處理後，始能流入海中。

選「金旗手」的司機

推廣安全駕駛以禮待人

【本報訊】由香港汽車會主辦的「金旗手」選拔賽，將於下月（十二月）舉行。該賽旨在推廣安全駕駛，並選出在過去一年中表現最優異的司機。參賽司機必須在過去一年中，無任何交通意外紀錄，且無任何交通罰款紀錄。該賽的評選標準包括：安全駕駛紀錄、駕駛技術、禮貌待人等。獲選的「金旗手」司機，將獲得由香港汽車會頒發的獎狀，並可參加由該會主辦的各項活動。

遊藝團「花世界」

幸運遊客再獲一獎

【本報訊】由「花世界」遊藝團演出的「幸運大抽獎」，將於下月（十二月）舉行。該抽獎活動旨在推廣旅遊業，並為遊客提供一個贏取獎品的機會。抽獎活動將於十二月一日開始，至十二月三十一日結束。抽獎活動的獎品包括：機票、酒店住宿、旅遊保險等。抽獎活動的詳情，可致電「花世界」遊藝團查詢。

咪錶調整不容易

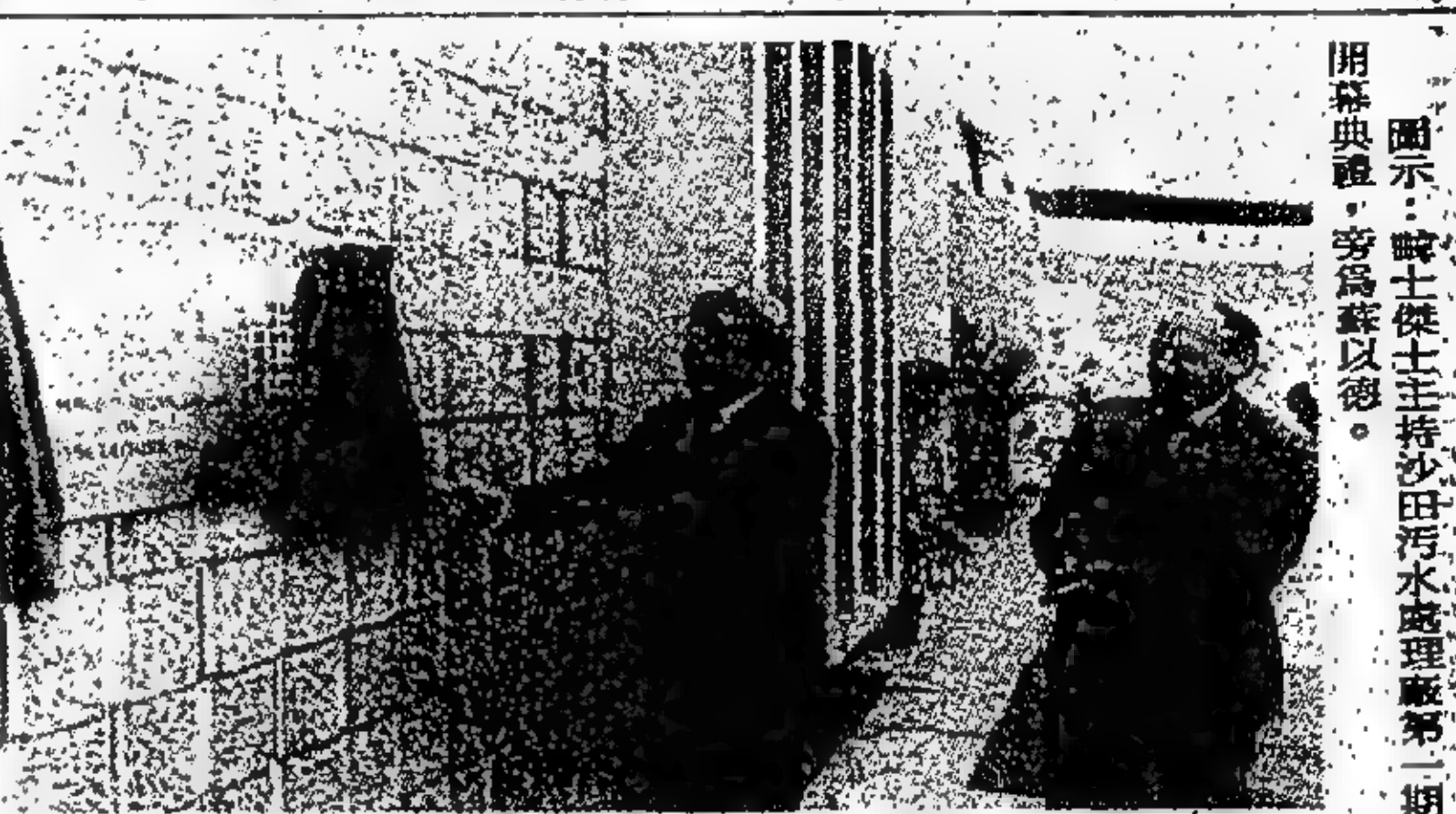
的士可能再加價

【本報訊】由於咪錶調整不容易，的士司機可能再加價。據悉，由於咪錶的調整，的士司機的利潤空間被壓縮，因此，的士司機可能再加價。據悉，由於咪錶的調整，的士司機的利潤空間被壓縮，因此，的士司機可能再加價。據悉，由於咪錶的調整，的士司機的利潤空間被壓縮，因此，的士司機可能再加價。

港台及東區扶輪社合辦

選舉「金旗手」的司機

【本報訊】由香港汽車會主辦的「金旗手」選拔賽，將於下月（十二月）舉行。該賽旨在推廣安全駕駛，並選出在過去一年中表現最優異的司機。參賽司機必須在過去一年中，無任何交通意外紀錄，且無任何交通罰款紀錄。該賽的評選標準包括：安全駕駛紀錄、駕駛技術、禮貌待人等。獲選的「金旗手」司機，將獲得由香港汽車會頒發的獎狀，並可參加由該會主辦的各項活動。



華僑經濟

項目	單位	漲跌
港金	每兩	升三點二五
美金	每百	升二點二五
日金	每百	升二點二五
港幣	每百	升二點二五



期豆價穩好

項目	單位	漲跌
大豆	每百	升二點二五
豆油	每百	升二點二五
豆粕	每百	升二點二五



息停售拋機投

項目	單位	漲跌
股票	每百	升二點二五
債券	每百	升二點二五



港匯指數

項目	單位	漲跌
港幣	每百	升二點二五

港加貿易代表今開談判

【本報訊】香港與加拿大貿易代表團，將於今日（廿五日）在渥太華舉行談判。該談判旨在解決兩地之間的貿易糾紛，並尋求達成協議。據悉，談判將由香港貿易發展局代表團與加拿大貿易代表團進行。談判的議題包括：貿易障礙、關稅、貿易政策等。談判的結果將對兩地之間的貿易產生重大影響。

潮濕棉田後雨 俏暢轉市棉

【本報訊】由於潮濕棉田後雨，棉花市場轉為俏暢。據悉，由於潮濕棉田後雨，棉花的產量將增加，因此，棉花市場轉為俏暢。據悉，由於潮濕棉田後雨，棉花的產量將增加，因此，棉花市場轉為俏暢。

京華銀行

項目	單位	漲跌
存款	每百	升二點二五
貸款	每百	升二點二五

恒生財務有限公司

項目	單位	漲跌
存款	每百	升二點二五
貸款	每百	升二點二五

新鴻基聯合投資基金

發行價：\$ 5.82
對現價：\$ 5.58
（根據1982年12月15日之估值）
下次估值日為1982年12月22日

市開融金洲歐

【本報訊】歐洲金銀市場，將於下月（十二月）開市。該市場旨在為歐洲金銀交易者提供一個交易平台。據悉，該市場的開市，將使歐洲金銀交易者能夠更方便地進行交易。該市場的詳情，可致電歐洲金銀市場查詢。

進展不怠穩健 服務必盡忠誠

永隆銀行

電話：5-8268333

廣東銀行

代收
廣東財務有限公司存款
（廣東銀行全東附屬有限公司）
“港幣定期存款利率行情表”

永安祥財務有限公司

項目	單位	漲跌
存款	每百	升二點二五
貸款	每百	升二點二五

獲多利有限公司

項目	單位	漲跌
存款	每百	升二點二五
貸款	每百	升二點二五

廣東銀行

項目	單位	漲跌
存款	每百	升二點二五
貸款	每百	升二點二五

華僑馬經

老古主編



明日八場賽馬排位配搭表

第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場
南華之光 快馬時光 上級之威 北風天 神龍騰雲 神龍騰雲 神龍騰雲 神龍騰雲	南華之光 快馬時光 上級之威 北風天 神龍騰雲 神龍騰雲 神龍騰雲 神龍騰雲	南華之光 快馬時光 上級之威 北風天 神龍騰雲 神龍騰雲 神龍騰雲 神龍騰雲	南華之光 快馬時光 上級之威 北風天 神龍騰雲 神龍騰雲 神龍騰雲 神龍騰雲	南華之光 快馬時光 上級之威 北風天 神龍騰雲 神龍騰雲 神龍騰雲 神龍騰雲	南華之光 快馬時光 上級之威 北風天 神龍騰雲 神龍騰雲 神龍騰雲 神龍騰雲	南華之光 快馬時光 上級之威 北風天 神龍騰雲 神龍騰雲 神龍騰雲 神龍騰雲	南華之光 快馬時光 上級之威 北風天 神龍騰雲 神龍騰雲 神龍騰雲 神龍騰雲

慶後最

過錯勿請諸君
電影院戲院行司理

兩俏嬌三妙更

巨製列美...
加三得兩...
妙個個個...
更！更！更！
言不可不...
看戲不...
怖...
心...
片...

神探光頭妹

場名國際，鬼佬震驚！
歐美影壇搶手，
香港觀眾大讚！
笑得打得，
文武雙全，
兩度午夜場，
票房紀錄一馬當先！

勁奇...
功夫+藝術+膽正命平...
粉碎國際大陰謀！
金髮公主裸體受刑六針...
密宗洗腦後大失常性！

嘉樂院線今日盛大公映

裸體上畫符
技擊復槍擊
修晒刺激
別具風格

鄭文雅 高文蒂
鄭文雅 高文蒂
鄭文雅 高文蒂
鄭文雅 高文蒂

週末四重彩提供

得七八八，真時時...
快馬時光...
上級之威...
北風天...
神龍騰雲...
神龍騰雲...
神龍騰雲...
神龍騰雲...

人嚇人

好驚夾好笑，
過癮得
好緊要！

午馬 鍾楚紅 林正英 鍾發 許良美
主演 陳龍 權永文 錢月笙 梁雪霽 張景坡 杜少明
導演 午馬
監製 鄧文懷
The Dead and the Deadly
鬼道不宜

'80聖誕賣座冠軍「鬼打鬼」
'81聖誕賣座冠軍「敗家仔」
聖誕首選 洪金寶！
照例

佳人有約

唔係勁片，唔敢提前推出，與你預約...

永佳影業公司繼「提防小手」後又一輕喜愛情喜劇

陳熱奇 鄭則仕 喜劇精英 陳容爾 蕭芳芳 廖偉雄
主演 劉克宣 吳亮儀 鄧文懷 鄧文懷 鄧文懷 鄧文懷 鄧文懷 鄧文懷

策飛鳳未盡全力

譚文就停賽六天
就仔不服午後即提上訴

歸攸有福 學助童救

囊善解大 長善界各

金冠 明天獻映

即日起開始訂座

掀起全世界半世紀青少年熱潮！
麥當雄 鄧文懷 鄧文懷 鄧文懷 鄧文懷 鄧文懷 鄧文懷 鄧文懷

墮落街

十三歲西國靚妹仔
嫖娼打劫落案
真人真事！

Christiane F.

五期星

厨宝

ITALY

抽油煙機

意大利

24小時全不銹鋼強力健康打抽油煙機
(最適合一般小家庭)

**最新
出品**



【此上聯實為
全不銹鋼強力擊打抽油煙機】

請認二名：
Model K702/60STM
各埠各大廚房賣抽油煙機一節
價錢：HK\$940.00

或認三名：Model K702/70P
各埠各大廚房賣抽油煙機一節
價錢：HK\$960.00

或認四名：Model K702/60P
各埠各大廚房賣抽油煙機一節
價錢：HK\$820.00

或認第五名：
各埠SUPAM先進廠心願一節
價錢：HK\$159.00

(抽油煙機只限一九八三年一月八日)

贊助

分類廣告客戶幸運抽獎

由十二月一日至二月廿一日止
刊登華僑日報或晚報
分類廣告十四元
隨送抽獎券一張，多利多送

總代理：
 星和電業有限公司 香港中環
電話：香港皇后大道中，10號永昌大廈二樓 電話：5-474665

每日讀者 惠刊廣告
超過百萬 收效宏大

西門外
 六二六八
 李治

宜食店小

西門外
 六二六八
 李治

西門外
 六二六八
 李治

宜食店小

西門外
 六二六八
 李治

[illegible]

榮華
電話 6-6363

裕
電話 7-4000

中區
OFFICE
電話 2-59357

高層海景
電話 3-8336

德輔道中
電話 4-1111

唐樓招租
電話 2-5111

單位
電話 2-5111

[illegible]

工業中心
道近地鐵站出口
廚房★全新即用

設備★管理完善
呎2221呎2223呎
租每呎3元
租客免佣

[illegible]

龍九
租賃
敝房廉租
自禧街北街口至禧街
火燒街門牌九號至十
號電話二二六六二六
吉舖招租
禧街北街口火燒街
內大舖二間約千呎深
水夾竹樹
舖位平租
旺角山東街永昌號對
面三呎呎地合行業合
意者請電九一七六一
三三六八
多窗便房
近新嘉坡亞答街門牌
九號及一千零五號
K三三三五〇美話電
九一七六一三三六八
九龍城區
有廉房租有上十一
呎至四呎電話九一七
六一三三六八
時至四時
王姑娘洽

[illegible]

旺角地皇 街門牌四號出租有三百餘呎茶業
除廚房外租工商業K 9191
4106 M76521招

旺舖招租 三號及鳳凰新村大馬路
23號及26號士巴丹拿道
K 4997 7133接洽。

清靜便房 冷熱水廁所無主人房有
煤氣廚房7136或5333

厦門小廠房 由1250元起
0-424708梁

單邊樓出租文咸街三號地皇
連閣樓有浴室請電 K 335806

安泰工業大廈招租

官塘項園道82號四樓一萬呎十樓八千呎
聖滿白田橫街46號五樓及11樓每層六千
呎交通方便用電充足電梯兩部請電③8
11382洽

何士甸道79號力長倉庫
旺舖免頂租
大單邊地王
阿士甸道79號力長倉庫
旺舖免頂租
大單邊地王
何士甸道79號力長倉庫
旺舖免頂租
大單邊地王

跑馬地樓 跑馬地
三層兩廳兩浴室
單位售 \$220,000
旺舖平售 小租洽

旺舖平售 鯉魚
海街前前後後 80 呎
適合各項工廠用調可
6161 至 6171 可洽

銅鑼灣地王
最好花園地段 大連園
約六百呎特廉 誠意

寫字樓售 中區
鄰近附近全層 9 座
全新裝修或管理處洽
256868 或 256868

吉樓出售 西區
分連單位 一五五
四四五七二順華 8.5

南Y
 榕樹灣
 大坪新位置東原夾空
 一畝位向最交通便
 即買即遷往南港裝
 14元即快者勿失
 請電(9595)日夜接洽

半山旺舖
 特價急售
 西藥房及酒舖六佰餘呎
 睡房及浴室多間
 用合辦理土多電器各
 居售40餘呎
 47915 洽

銅鑼灣地王
 全權交吉售
 鄰近伊利亞路改裝
 四十五呎大單位
 十四呎六呎五呎
 五十五呎

惟國請女校工五十以下
刻苦耐勞住近者優先電
日六一五八〇四吳

大
①營業代
②女文員
有意者請
財街71-

鐘 黑
大 量
全 部
即 請
③ 一
※ 迅

子誼父母相照顧以將來
能半助往外地半工讀爲
旨函碧街46號七樓五座

千 從侶美年來0章
欲伴括業友8簡
你想包職朋箱費

替廠業女性護理初生
孩有意者請電H777
757黃太洽

醫失眠

旺角

教授 香港九龍
專師 香香香九

大批
鏤鋼
字
84號

新款風球風扇
新機地機全

人儀咭天勳金平

梳化椅
冰機，
頭收，
本，請
DISTRIBUTION

荷李

追總社信箱號碼

10

大字 小字

分類

廣告

九龍華仁
預科畢業補中學各級
英數理化盡資靈活教法
晚電八八八八號

上門補習
預科畢業
女生誠替中三以下各科
補習富經驗盡資任九龍

習 教 師
區 新 界 或 離 島
級 各 科 皆 精 通
中 ⑤ 260329
服 務 有 限 公 司

木箱卡板 大小
重型木箱工程及各類卡
板廠房寬大起貨快捷電
話0-7636391何

裝修工程 泥水
噴漆油漆鐵器花架鋁質
門窗歡迎大小工程請電

五金
配件加工
本廠承製各式電子電器收音機玩具文具首飾燈飾等五金配件并在國內附設加工廠竭誠為各戶服務歡迎訂製 ⑤56279 月記



潔打臘
 洗地寶
 安 ⑤ 44422
 司 ⑤ 44161

鋼琴平售
大量直接入口來路及中國全新鋼琴平售歡迎舊換新首期300元月供百餘元另有二手鋼琴平價租賃由千餘元起月租60元始中環奧卑利街21號。
H2632 薄扶林道64號
電話：2555555 五洲琴行。

新衣
省時
新 妥當方便
2 ⑤ 752527

行 社
③670877

也 機 票		
50	紐約	2500
50	倫敦	1880

90	巴黎	1880
00	荷蘭	1880
00	西德	2400
00	澳洲	1850
50	南美	3800
90	中東	2400

03室(凱悅酒店對面)

招牌！
嚙！嚙！
百 往台灣

貨 可帶合法
買機票
1817室 電梯18字
562 ③859555
2樓8室⑤413674
老招牌其他是偽冒

678926 假日照常
沙咀漆咸閣2-4
時商業大廈204
親升學移民
員辦理歐洲各國

簽證手續快捷代辦
二、旅行團台証120條
三、大陸各國新移民
四、旅行團辦理出國
五、不獲准可再辦備各
六、請資料以供查閱。
電話專線3-7231890

方便讀者 選擇旅遊

東京、大阪、日光、名古屋、京都、淺草、
箱根、富士山、富士急、子彈火車、美加多
①日本環球片場 ②琵琶湖
全港獨有 ③土石寺 ④東芝科學館

航天天馬 \$2890 起 日本 王后御門 ⑤ 橫濱中華街 ⑥ 鎌倉大佛
 直飛大阪・東京返港・減少行車16小時
 * 乘日航747客機・早機去・晚機返。 * 節目內應有盡有・膳食敬請全港最靚。
 * 住太陽城、山中湖等一流大酒店。 * 獨立成團・票、領隊。
 天天出發 (回程可停台北)
 日本全九州八天 \$3190 鹿兒島九本州八天 \$3390
 北海道七天 \$3590 逢星期一、三、六出發

全港最高級台灣豪華團

節目最豐富、暢遊台北、陽明山、野柳、六福村、石門水庫、中正紀念堂
 空中、日月潭、阿里山、高雄、澄清湖、墾丁、花蓮、天祥、橫貫公路。

台北四天	\$1490	豪華七天	\$1890	九天	\$2190
花蓮五天	\$1590	高級七天	\$2090	九天	\$2390

天天出發(乘搭華航早機) (A)(☆)

航空客機，早機往返，乘華航往台灣乃
 搭乘選擇、班機最多、回程可停留台北、早午晚班機任君選擇。
 華航兩程一陸機(台北往來)、節省行車16小時。
 貴賓館、一流大酒店、台北住來、花蓮住中信、台中住全國、阿里山
 美食、高規格、選用粵菜、台滬菜、川菜、全港獨有蒙古烤肉。

北京·哈爾濱

八天豪華團

- 來回直航香港、北京
- 住宿豪華賓館

12月25、26
\$ 4290

十一天飛龍宴、賞雪

4,100 | 1月22 2月10, 16日

機票+酒店

台北	東京
曼谷	漢城
菲律賓	倫敦

機票+酒店+早餐+接送
訂世界各地特廉機票及酒
享受好可靠

★ 假日

88
3188
快捷证*
\$ 6088

香港分公司：德輔道中40號通明大廈十二樓
電話：5-232065 5-216148

華東
香港→杭州→上海→

聖誕加班：12月24日 \$3400
香港→南京→無錫→上海→杭州→香港八天
聖誕加班：12月25日 \$3380
香港→上海→杭州→蘇州→南京→無錫→上海→香港八天
春節加班：2月13、14日 \$3395
※直航飛機往返；住上海國際（或同級）、杭州花港、蘇州、無錫、鎮江、南京均住新

旺角分社：九龍洗衣街62—72號得寶大廈 電話：3-964241

佳寧旅業
 粵語 旅遊生意化 佳寧第一家
 中環皇后大道中連卡佛大銀16字樓
 ☎ 212215 (5) ☎ 255387
 中環金鐘站海濱商場地下
 尖沙咀海濱花園1106室
 ☎ 7216181 ☎ 7226838
 尖沙咀希克酒店商場205室
 ☎ 7215461
 美孚新邨永安百貨公司三樓
 ☎ 7442282
 ☎ 7432737
 便早機出發及晚機返港客，住
 豪華酒店，雙人房
 收\$268，包括美式
 早餐兩位

選擇旅遊

特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲
東南亞各地歡迎查詢
專線電話：3-320911-6, 5-218161-6

澳洲黃金海岸豪華八天遊

暢遊布里斯本・黃金海岸，海洋世界，雪梨歌劇院，雪梨港，澳洲首都坎培拉，新金山——墨爾本，蘇彝士力士，熊樹動物園及雪梨港遊船河等。

本特點

- ① 乘搭豪華珍寶 747 客機及多程內陸接飛舟，車房領之客。
- ② 行程包括世界著名度假勝地——黃金海岸。
- ③ 膳食以適合香港人口味之中菜為主。

團照

超值八天 HK \$ 7590 逢星期三出發

美國西岸九天豪華團	\$ 6780	12月10, 17, 22日
美加西岸十一天豪華團	\$ 9680	12月10, 17, 22日
馬星(檳城)七天豪華團	\$ 2850	逢星期三、六出發
馬星(關丹)七天豪華團	\$ 2850	逢星期四出發
泰馬星十天豪華團	\$ 3580	逢星期四出發

*** 台灣觀光局審定甲級旅行社香港直營，實力雄厚，穩健可靠。**

第一天	香港→台北→中正紀念堂→慶賀夜總會	宿高爾頓
第二天	台北→烏來→陽明山→地景堂→野湖	宿美琪
第三天	台北→野生動物園→石門水庫→日月潭	宿鴻賓
第四天	日月潭→溪頭→台南→高雄京王夜總會	宿京王
第五天	高雄→澎湖→嘉義→阿里山	宿阿里山賓館
第六天	阿里山→彰化大佛→台中名勝→台中	宿全國
第七天	台中→國內橋→花蓮→太魯閣→天祥→橫貫公路路段→文化村夜總會	宿中恆
第八天	花蓮→北迴公路奇光號冷火車→台北→故宮→忠烈祠→太子廳夜總會	宿名城
第九天	台北→香港（可自由逗留台灣，不另收費）	

增加成本，減省公路行車16小時

增加多乘一段多餘內陸機（高雄→台北）為團友節省時間，節省國稅

農曆年：2月5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20日出發。

威威旅行社(香港)有限公司 旺角彌敦道608號維多利亞大廈603室 電話: 3-301271 (四線) 價廉因為 直接經營免從中剝削 獲利多銷利潤高顧客

HNTA 香港中環德輔道中106—108號鴻德大廈五樓
 39,1059 保險
 電 話：5-436311-5 5-431414 5-437067

星馬檳城七天	\$ 2799
星馬泰十天	\$ 3399
曼谷六天	\$ 1800
曼谷清邁七天	\$ 2290
台灣八天	\$ 2190
台北四天	\$ 1450
逢週一，三，六，日出發	

韓日聯遊 八天 \$3690
逢星期六出發(乘搭大韓)
節目非 常豐富 暢遊滿 城、景 區、華克山莊、臨津閣、東京
銀座、箱根、富士山、名古屋、京都、奈良、大阪、田崎珍珠
山中湖、白絲瀑布、富士山、名遊樂場(日本迪士尼樂園)、子彈火車

韓國龍平大雪山滑雪團 五天 \$2700
逢星期一出發 (乘搭華航早機)
暢遊：漢城、自然風景、民俗村、臨津閣、華克山莊、龍平大關嶺大
雲山 (參加滑雪訓練節目)
住宿：全程一流大酒店、漢城凱悅、華克山莊喜來登、龍平大酒店、

全泰國

高級豪華 六天、七天、八天 由 \$1800 起

全港獨有：①長勝灘②仙猴山③暹羅人工海浪園
④東芭文化村⑤泰國迪士尼樂園⑥芭堤雅嘉樂斯

節目全港最多、酒店靚、膳食好

* 三晚芭提雅、六次高級夜總會、節目全港最多、膳食全港最靚。
* 曼谷住宿、最大、最豪華之拉瑪花園大酒店、芭提雅住
有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL。天天出發（可延期返港）
* 飛泰航、早機去、晚機返。

韓國龍半天雪山高級滑雪團
遍遊：漢城、華克山莊、仁川、板門店、自然農園、民族村、景福宮

516廣場、國立博物館、龍平大雪山。

免費享用世界馳名韓國傳統皇帝享受之「伎生」藝宴

四天 \$2350 (全程住宿單人房)

五天 \$2600 早機去、晚機返 *天天出發*

***本團優點**

勝在酒店：全程住宿韓國最大最新最豪華之喜來登、巴爾沙、樂天、奧林匹斯大酒店

勝在膳食：免費享用皇帝式伎生藝宴多款雞翅及著名韓國傳統燒肉

勝在飛機：早機去、晚機返，回國自由停泊濟城、台北、或從高雄返港，不另收費。

***免簽證(持綠印者可參加) *代訂台北單人房每晚只收\$5**

東南亞各地歡迎查詢
專線電話：3-320911-6, 5-218161-6

美加、歐洲豪華團		
美國西岸十一天豪華團	\$ 8190	
美國西岸十二天豪華團	\$ 10190	
歐洲十一天豪華團	\$ 6280	
歐洲十三天豪華團	\$ 6980	
歐洲十五天豪華團	\$ 10380	
歐洲十六天豪華團	\$ 8780	
歐洲廿一天豪華團	\$ 12380	
每月均有團出發，回程可延期返港		

華僑文化

北角文藝日

少年書畫比賽

定十九日複賽

北角文藝日，由北角區各界發起，旨在推廣文藝活動，增進區內人士之聯繫。現正舉行少年書畫比賽，定於十九日舉行複賽。歡迎各界人士踴躍參加。



村野宮為延茅港師位

神清氣爽，月寫香遠，隔烟相望。詩人感嘆，以詩為伴，無此安。

法住學會獲得市局贊助

舉辦「佛教與時代」講座

第二會李潤生主持周日舉行

法住學會為弘揚佛法，增進信眾之信心，特舉辦「佛教與時代」講座。第二會由李潤生主持，定於周日舉行。歡迎各界人士參加。

香港藝術中心

中國藝術講座

大會堂週末下午

寬榮法師續講經

千島丹青

肥菲律賓名畫家施榮宜林玉

簡介伍起祥高翠珍伉儷

以出世精神做人世事業

「詩情、哲思與禪趣」

簡介伍起祥高翠珍的國畫

學校社會工作

協助學生解決困難

世界教師會贊助

六大民間教育團體

聯合檢討本港教育

廿九日舉行一連三天在葛士街舉行

培華陶器製作興趣

提倡中國陶藝欣賞

華僑日報教育版

主編：李耀宗

津小教師校長晉升

教育界之盛事

辦師教中為特

研究外戶科理地

華僑日報教育版

主編：李耀宗

中國語文園地

香港中國語文學會主辦

趙孟頫之「出處」

代有才人出

華僑日報教育版

主編：李耀宗

中國語文園地

香港中國語文學會主辦

趙孟頫之「出處」

代有才人出

華僑日報教育版

主編：李耀宗

中國語文園地

香港中國語文學會主辦

趙孟頫之「出處」

代有才人出

華僑日報教育版

主編：李耀宗

中國語文園地

香港中國語文學會主辦

趙孟頫之「出處」

代有才人出

華僑日報教育版

主編：李耀宗

中國語文園地

香港中國語文學會主辦

趙孟頫之「出處」

代有才人出

華僑日報教育版

主編：李耀宗

中國語文園地

香港中國語文學會主辦

日七十月二十年二八九一曆公年一十七國民華中 村樂僑

[illegible]

文圖

信子 華楚 童楚

陳寶心下想：自己休
陳寶道：「發財，你誰
沒有；只是沒有的，豈是你丟去

初來此地，什麼也不
曉得希望的。裏面的機
密，他是不會不依。

爲拆夥，君友於言官
可能不是走要錢麼？
的開關有過多少，比
多嗎。大老爺這種
的運來吧，整

醉。他已漸漸的不理了。楚尼與許友富聊了。
楚。陳寶也不是國語，他跟楚尼合作，是元不知如何
可以天財，交幾張，楚尼個人是不司可勞
「此舉關係重大，我也不能獨自上寄呢，而你
一陳寶清楚了一是走私金銀，不是三幾間，而
「陳寶清楚了一是走私金銀，不是三幾間，而
從外國運來，運到來的地區，極地價格相差甚大
大約四圍，不過只有十分危險的。

陳寶要幹的乃押運，鈔票呢，他們需要票要的
陳寶要致電楚尼，楚尼一推，天不與會
這幾天，許友及楚尼時，常，楚尼又會
不想許友飛往來的大空，那大字便已離去了。把
楚尼帶到乘艇之時，天下字便已離去了。把

一點的，他上出不過三天兩天，又隨船出外，
表面上，逍遙遊樂，實上幹的是什麼，
最有名，是泡溫泉和賭博，是聚衆秀，
楚尼跟他面談的事，他沒有好感然說，我們
雖然街德公司，然生不如前即，知多大客門，
人家說：「楚尼是職員，短如短短，
陳楚題：「今天才知道社會如此複雜。

都市是最大染缸。

走了許多天，才到了許父官的生理。這下子便成富貴了，烏尼道：『我這兩年所說三幾句，黃金如私運到來，有個有眼福的人，還未那辦！』

來聊天，烏尼是言不由衷地誇獎，不是以地爲終，船是北的，才知道。

到公司的時候，不是一不生惹給然道：「還個大

四二七、找到恨

劉川打直着臉：「你是該醒覺了！」我點點頭：「對！我從結廬身上得到些微的覺給我提醒許多許多！」

劉川低頭嘆口氣：「我離開家走遠去喚喚我的祖靈求福，開了夢！我求到我！可憐！我不使你祖靈幸福，到了愛！我求到我！我求到我！」

「所以你回到祖靈，有點慶幸！」我說，結實溫暖他說：「劉川，你應該知道，我和安發結婚後，下個星期是日子！」

劉川嘆口氣：「我住在小！」

樹葉說：「你是小人，你不過看和平常事物，和人之情發展，聽我說，回去港重回父親的家！」

「我爲甚麼要回他的家？」劉川說：「我恨透那個家！」

「事業是你的家呀，」樹聲說：「畢竟，父親要把他的事業交你的呀！」

「我大希望！」

「年輕時期，有太多的抗拒與叛氣，但過些歲月，你便知道事業是你的寶貴了。」樹聲說。

果葉

再講，在你帶劉麗瑛理事的時候，你可能会遇到心意的愛人。」我說。

「你幫助我投奔子頭子？」劉川凝視著他們。

玻璃眼

「對！」我說。

樹聲問：「你多大？」

劉川說：「廿六。」

樹聲說：「你的背。」

同事業之遙！」

過去，從沒有對我說過話的求勝對我！你使會是我樹聲對劉川！你使會是我劉川忽然伸出手來要我聽我的：『回去！』

我旁觀者這一幕，

「最要緊的是，你降！而是把看交接受。」謝樹生。樹聲兄。

我們這次澳門，

[illegible][illegible]